



# Информационно-развлекательная система Новое поколение



## Содержание

Общие сведения	
Радиоприемник	1
Аудиоплееры	18
Система навигации	2
/правление при помощи голосовых команд	3
Гелефон	4
Settings (настройки)	4
Горговые марки и лицензионные соглашения	5
/казатель	6

#### Общие сведения





В данном Руководстве упоминаются (не ограничиваясь перечисленным) следующие наименования, логотипы, эмблемы, девизы, наименования моделей и типы кузова: наименование GM, логотип GM, наименование CHEVROLET, эмблема CHEVROLET, наименования SILVERADO, COLORADO, EQUINOX, MALIBU, CAMARO, TRAVERSE и BLAZER, которые являются торговыми и/или сервисными марками компании General Motors LLC, ее подразделений, филиалов или лицензиаров.

В данном Руководстве содержится описание оборудования, которое может использоваться или не использоваться на вашем автомобиле, поскольку оно может относиться к опциями, которых вы не заказывали, которые не поставляются в вашу страну или это связано с изменениями, внесенными в ходе подготовки данного Руководства.

Храните данное Руководство в автомобиле — это позволит быстро получать необходимую информацию. В случае продажи автомобиля оставьте данное руководство в его салоне.

#### Общие сведения

Для пользования информационно-развлекательной системой внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной на последующих страницах.

#### **Внимание**

Длительное или частое отвлечение внимания от дороги при пользовании информационно-развлекательной системой может привести к дорожнотранспортному происшествию. При этом водитель и пассажиры могут получить серьезные и даже смертельные травмы. Не уделяйте слишком много внимания развлекательной системе во время движения. Сосредоточьте свое внимание на управлении автомобилем и как можно реже переводите свой взгляд на комбинацию приборов или дисплей центральной консоли. По возможности старайтесь пользоваться голосовыми командами для управления информационно-развлекательной системой

Данная информационно-развлекательная система оснащена встроенными функциями, предназначенными для того, чтобы свести к минимуму отвлечение внимания водителя от дороги. Некоторые функции системы во время движения автомобиля недоступны. Для управления многими основными функциями информационно-развлекательной системы можно также использовать комбинацию приборов и кнопки управления на рулевом колесе.

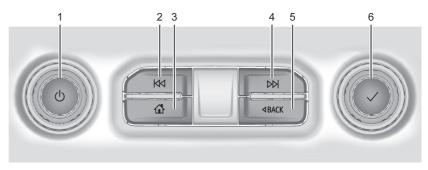
#### Перед началом движения:

- Ознакомьтесь с принципом работы системы, изучите назначение и расположение органов управления на центральной консоли, а также сенсорных кнопок информационно-развлекательной системы.
- Сохраните предпочитаемые (предварительно настроенные) радиостанции в «Избранном», установите настройки звука и отрегулируйте баланс громкоговорителей.
- Заранее внесите в списки вызовов необходимые номера телефонов для совершения исходящих вызовов одним нажатием кнопки или при помощи голосовой команды.

См. Предусмотрительность при вождении в Руководстве по эксплуатации автомобиля.

#### Информационно-развлекательная система

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется посредством сенсорного дисплея, кнопок на центральной консоли, кнопок на рулевом колесе и голосовых команд.



#### Улучшенный радиоприемник для Colorado и Silverado

#### じ (питание)

- Нажмите данную кнопку для включения системы.
- Чтобы выключить систему, нажмите эту кнопку и удерживайте ее нажатой.
- Нажмите, чтобы отключить/ включить звук, когда система включена.
- Если питание системы включено и звук системы не отключен,
   то при нажатии кнопки О отображается окно состояния системы.
   При нажатии кнопки О звук отключается и отображается сообщение

- о необходимости удерживания кнопки нажатой для выключения питания системы.
- Поворачивайте для уменьшения или увеличения уровня громкости.

#### 2. 🕅

 Радиоприемник: нажмите и отпустите данную кнопку для перехода к предыдущей радиостанции или каналу. Нажмите и удерживайте данную кнопку для быстрого поиска следующей радиостанции или канала с устойчивым сигналом. См. Прием радиопрограмм в диапазонах АМ/ FM → 15.

#### 4 Общие сведения

USB/Bluetooth: при нажатии осуществляется переход к началу текущей или к предыдущей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи назад. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы → 18 или Интерфейс Bluetooth (общие сведения) → 42.

#### 3. 🛍

 Нажмите данную кнопку для перехода к главной странице. См. Главная страница далее в данном разделе.

#### 4

- Радиоприемник: нажмите и отпустите данную кнопку для перехода к следующей радиостанции или каналу. Нажмите и удерживайте данную кнопку для быстрого поиска следующей радиостанции или канала с устойчивым сигналом.
- USB/Bluetooth: при нажатии выполняется поиск следующей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи вперед. Для возврата к обычному режиму воспроиз-

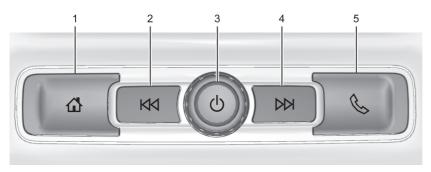
ведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы — 18 или Интерфейс Bluetooth (общие сведения) — 42.

#### 

 Нажмите для возврата к предыдущему экрану меню.

#### √

 Поворотом осуществляется выбор функции. Нажатием активируется выбранная функция.



Стандартный радиоприемник для Colorado и Silverado

#### 1. 🏠 (главная страница)

 Нажмите данную кнопку для перехода к главной странице. См. Главная страница далее в данном разделе.

#### 2. 100

 Радиоприемник: нажмите и отпустите данную кнопку для перехода к предыдущей радиостанции или каналу. Нажмите и удерживайте данную кнопку для быстрого поиска следующей радиостанции или канала с устойчивым сигналом. См. Прием радиопрограмм в диапазонах АМ/ FM → 15 USB/Bluetooth: при нажатии осуществляется переход к началу текущей или к предыдущей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи назад. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы → 18 или Интерфейс Bluetooth (общие сведения) → 42.

#### 3. $\circlearrowleft$ (питание)

 Нажмите данную кнопку для включения системы.

- Чтобы выключить систему, нажмите эту кнопку и удерживайте ее нажатой.
- Нажмите, чтобы отключить/ включить звук, когда система включена.
- Если питание системы включено и звук системы не отключен, то при нажатии кнопки О отображается окно состояния системы. При нажатии кнопки О звук отключается и отображается сообщение о необходимости удерживания кнопки нажатой для выключения питания системы.
- Поворачивайте для уменьшения или увеличения уровня громкости.

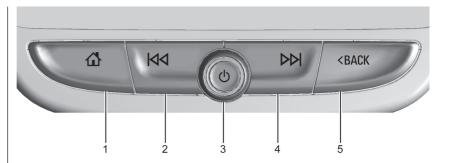
#### 4

- Радиоприемник: нажмите и отпустите данную кнопку для перехода к следующей радиостанции или каналу. Нажмите и удерживайте данную кнопку для быстрого поиска следующей радиостанции или канала с устойчивым сигналом.
- USB/Bluetooth: при нажатии выполняется поиск следующей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи вперед. Для возврата

к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы  $\rightarrow$  18 или Интерфейс Bluetooth (общие сведения)  $\rightarrow$  42.

#### 5.

 Нажмите и отпустите кнопку для доступа к экрану телефона или ответа на входящий вызов.



Показан улучшенный радиоприемник для Blazer, Camaro, Equinox и Malibu. Стандартный радиоприемник и радиоприемник для Traverse – аналогично

- 1. 🏠 (главная страница)
  - Нажмите данную кнопку для перехода к главной странице. См. Главная страница далее в данном разделе.

#### 2. 10

Радиоприемник: нажмите
и отпустите данную кнопку
для перехода к предыдущей радиостанции или каналу. Нажмите
и удерживайте данную кнопку
для быстрого поиска следующей
радиостанции или канала с устойчивым сигналом. См. Прием

- радиопрограмм в диапазонах AM/ $FM \rightarrow 15$ .
- USB/Bluetooth: при нажатии осуществляется переход к началу текущей или к предыдущей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи назад. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы → 18 или Bluetooth-совместимые устройства → 21.
- 3. (питание)
  - Нажмите данную кнопку для включения системы.

- Чтобы выключить систему, нажмите эту кнопку и удерживайте ее нажатой.
- Нажмите, чтобы отключить/ включить звук, когда система включена.
- Если питание системы включено и звук системы не отключен, то при нажатии кнопки 
   Отображается окно состояния системы. При нажатии кнопки 
   Звук отключается и отображается сообщение о необходимости удерживания кнопки нажатой для выключения питания системы.
- Поворачивайте для уменьшения или увеличения уровня громкости.

#### 4 00

- Радиоприемник: нажмите и отпустите данную кнопку для перехода к следующей радиостанции или каналу. Нажмите и удерживайте данную кнопку для быстрого поиска следующей радиостанции или канала с устойчивым сигналом.
- USB/Bluetooth: при нажатии выполняется поиск следующей записи. При нажатии и удержании происходит быстрая прокрутка записи вперед. Для возврата

к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. См. USB-разъемы  $\rightarrow$  18 или U+имерфейс Bluetooth (общие сведения)  $\rightarrow$  42.

- 5. < ВАСК (Назад), 🗀 🕻 или 📞
  - Нажмите 

     ВАСК для возврата к предыдущему экрану меню.
  - Нажмите кнопку ☐<sup>‡</sup>, чтобы открыть отделение. Внутри данного отделения расположен USB-разъем. Нажмите кнопку ☐<sup>‡</sup> еще раз, чтобы закрыть отделение. Держите данное отделение закрытым, если оно не используется. См. руководство по эксплуатации автомобиля.
  - Нажмите и отпустите кнопку для доступа к экрану телефона или ответа на входящий вызов.

#### Главная страница

Главная страница – это место, где располагаются иконки приложений. Некоторые приложения недоступны, когда автомобиль находится в движении.

На главной странице можно расположить до 32 иконок приложений (8 иконок на страницу, всего доступно 4 страницы).

Для прокрутки страниц выполните жест «перетаскивание» влево или вправо по экрану.

#### Управление иконками на главной странице

- Нажмите и удерживайте иконку на главной странице, расположение которой необходимо изменить.
- 2. Перетащите иконку на новое место на главной или соседней странице.
- 3. Отпустите палец, чтобы оставить иконку в требуемом положении.
- Чтобы переместить иконку приложения на другую страницу, перетащите ее к краю экрана в направлении требуемой страницы.
- При необходимости продолжите перетаскивание иконки в требуемое положение.

# Кнопки управления на рулевом колесе (показано для Colorado; для Traverse – аналогично)



При соответствующей комплектации управление некоторыми функциями аудиосистемы возможно при помощи кнопок на рулевом колесе.

№: нажмите для ответа на входящий звонок или начала подачи голосовой команды. См. Интерфейс Bluetooth (общие сведения) → 42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона) → 43 в руководстве по эксплуатации автомобиля. Нажмите и удерживайте для активации функции распознавания голоса Bluetooth Voice Recognition / Siri Eyes Free. См. Управление при помощи голосовых команд  $\rightarrow$  36.

• нажмите для отклонения входящего вызова или завершения телефонного разговора. Когда вы не звоните по телефону, данную кнопку можно использовать для временного включения/выключения звука информационно-развлекательной системы.

√ или 

∴ нажмите пятипозиционный переключатель для перехода к предыдущему или следующему меню на дисплее.

√: нажмите для выбора выделенного пункта меню.



Кнопки управления «Избранным» и кнопки регулировки громкости расположены с задней стороны рулевого колеса.

- «Избранное»: во время прослушивания радио нажимайте для переключения между избранными станциями. Нажмите при прослушивании аудиофайлов для перехода к следующей или предыдущей записи.
- Регулировка громкости звука: нажмите для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

#### Кнопки управления на рулевом колесе (показано для Blazer; для Silverado – аналогично)



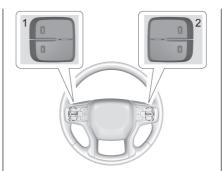
При соответствующей комплектации управление некоторыми функциями аудиосистемы возможно при помощи кнопок на рулевом колесе.

№2: нажмите для ответа на входящий звонок или начала подачи голосовой команды. См. Интерфейс Bluetooth (общие сведения) → 42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона) → 43 в руководстве по эксплуатации автомобиля.

тельного выключения входящего вызова или завершения телефонного разговора. Когда вы не звоните по телефону, данную кнопку можно использовать для временного выключения звука информационно-развлекательной системы.

 ✓ или >: нажимайте для перемещения влево или вправо между интерактивными зонами дисплея на комбинации приборов. Нажмите колесико, чтобы подтвердить выбор.

∧ или ∨: используйте колесико для перемещения вниз или вверх по списку. Нажмите колесико, чтобы подтвердить выбор.



Кнопки управления «Избранным» и кнопки регулировки громкости расположены с задней стороны рулевого колеса.

- «Избранное»: нажмите при прослушивании радио для перехода к следующей или предыдущей избранной (предварительно настроенной) радиостанции. Нажмите при прослушивании аудиофайлов для перехода к следующей или предыдущей записи.
- Регулировка громкости звука: нажмите для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

#### Кнопки управления на рулевом колесе (Equinox и Malibu)



При соответствующей комплектации управление некоторыми функциями аудиосистемы возможно при помощи кнопок на рулевом колесе.

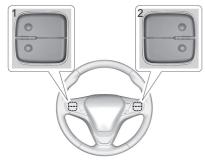
№: нажмите для ответа на входящий звонок или начала подачи голосовой команды. См. Интерфейс Bluetooth (общие сведения) → 42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона) → 43 в руководстве по эксплуатации автомобиля.

: нажмите для отклонения входящего вызова или завершения телефонного разговора. Когда вы не звоните по телефону, данную кнопку можно использовать

#### 10 Общие сведения

для временного включения/выключения звука информационно-развлекательной системы.

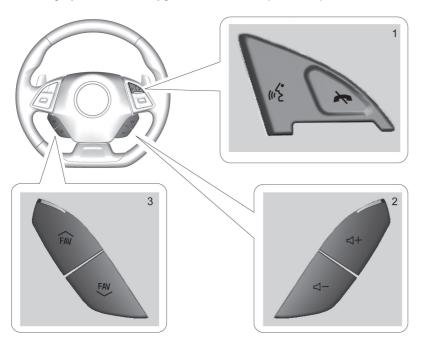
√: нажмите для выбора выделенного пункта меню.



Кнопки управления «Избранным» и кнопки регулировки громкости расположены с задней стороны рулевого колеса.

- «Избранное»: во время прослушивания радио нажимайте для переключения между избранными станциями. Нажмите при прослушивании аудиофайлов для перехода к следующей или предыдущей записи.
- 2. Регулировка громкости звука: нажмите для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

#### Кнопки управления на рулевом колесе (Camaro)



При соответствующей комплектации управление некоторыми функциями аудиосистемы возможно при помощи кнопок на рулевом колесе.

№ (1): нажмите для ответа на входящий звонок или начала подачи голосовой команды. См. Интерфейс Bluetooth (общие сведения) — 42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона) — 43 в руководстве по эксплуатации автомобиля.

(1): нажмите для отклонения входящего вызова или завершения телефонного разговора. Когда вы не звоните по телефону, данную кнопку можно использовать для временного выключения звука информационно-развлекательной системы.

☐ + или ☐ - (2): нажмите для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

► FAV или FAV >> (3): нажмите для отображения списка избранного. Нажмите при прослушивании радио для перехода к следующей или предыдущей избранной радиостанции.

#### Использование систем

#### Иконка Audio (аудио)

При нажатии данной иконки на дисплее будет отображена страница с активными источниками воспроизведения аудиосигнала. Возможными источниками

воспроизведения являются: AM, FM, MyMedia, USB-устройство, дополнительный аудиовход (AUX) и интерфейс Bluetooth.

#### Иконка Phone (телефон)

При нажатии данной иконки на дисплей выводится главное меню управления телефоном. См. Интерфейс Bluetooth (общие сведения)  $\rightarrow$  42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона)  $\rightarrow$  43.

#### Иконка Nav (навигация)

При нажатии данной иконки на дисплей выводится навигационная карта. См. Пользование системой навигации ightarrow 23.

#### Иконка Users (пользователи)

Нажмите на данную иконку для входа в учетную запись или создания новой учетной записи пользователя и следуйте инструкциям на экране.

Одновременно могут быть активны только четыре пользовательских профиля. Перед регистрацией нового профиля или входом в существующий профиль может потребоваться удалить какой-либо профиль из меню. В удаленный профиль можно будет войти позже.

#### Иконка Settings (настройки)

При нажатии данной иконки на дисплей выводится меню настроек. См. Settings  $(настройки) \rightarrow 49$ .

#### Иконка Apple CarPlay

При нажатии данной иконки запускается приложение Apple CarPlay (при наличии) после подключения поддерживаемого устройства. См.  $\Phi$ ункция Apple CarPlay u Android Auto  $\rightarrow$  47.

#### Иконка Android Auto

При нажатии данной иконки запускается приложение Android Auto (при наличии) после подключения поддерживаемого устройства. См.  $\Phi$ ункция Apple CarPlay u Android Auto  $\rightarrow$  47.

#### Иконка Rear Climate (климатконтроль для пассажиров задних сидений)

При соответствующей комплектации при нажатии данной иконки на дисплей выводится главное меню управления системой климат-контроля для пассажиров заднего сиденья. См. Систем климат-контроля для пассажиров заднего сиденья в руководстве по эксплуатации автомобиля.

#### Иконка Camera (камера)

При нажатии данной иконки на дисплей выводится изображение с камер. См. Системы помощи при парковке и движении задним ходом в руководстве по эксплуатации автомобиля.

#### Меню быстрого выбора приложений

Меню располагается в нижней части дисплея. В него можно перетащить до четырех приложений.

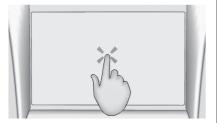
### **Кнопки управления на сенсорном дисплее**

Сенсорные кнопки управления отображаются на дисплее, когда это возможно. Если функция недоступна, кнопка может быть выделена серым цветом (не активна). После выбора функции кнопка может подсвечиваться.

#### Управляющие жесты

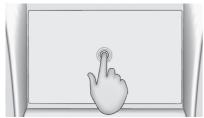
Для управления информационно-развлекательной системой используйте следующие жесты многозадачности.

#### Нажатие



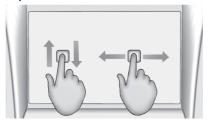
Этот жест используется для выбора иконки или опции, запуска приложения или смены локации на карте.

#### Нажатие и удержание



Этот жест используется для того, чтобы запустить другой жест, переместить или удалить приложение.

#### Перетаскивание



Этот жест используется для перемещения приложений на рабочем столе или просмотра карты. Чтобы перетащить иконку, необходимо нажать на нее и, не отпуская, переместить на новое место. Данная функция доступна только на неподвижном автомобиле.

#### Тычок



Этот жест используется для перемещения элементов в списке или на карте на небольшие расстояния. Чтобы выполнить

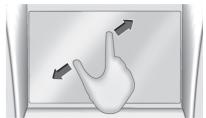
этот жест, выберите позицию и, удерживая ее, быстро сдвиньте вверх или вниз в новое положение.

#### Прокрутка



Данный жест используется для прокрутки списков, просмотра карты или смены страниц. Чтобы выполнить этот жест, установите палец на дисплей и быстро переместите его вверх/вниз или влево/вправо.

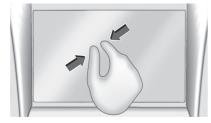
#### Растягивание



#### 14 Общие сведения

Этот жест используется для увеличения масштаба (приближения) карты. Соедините указательный и большой пальцы на дисплее, а затем разведите их в стороны.

#### Сжимание



Этот жест используется для уменьшения масштаба (отдаления) карты. Установите указательный и большой пальцы на дисплей на расстоянии друг от друга, а затем сведите их.

# Очистка глянцевых поверхностей и дисплеев

Для очистки глянцевых поверхностей или дисплеев в автомобиле используйте мягкую сухую ткань из микрофибры. Перед очисткой поверхности тканью из микрофибры удалите с поверхности частички пыли и грязи, которые могут привести к возникновению царапин, при помощи щетки с мягкой щетиной. Затем легкими круговыми движениями очистите

поверхность при помощи ткани из микроволокна. Ни в коем случае не используйте очистители для стекол или растворители. Периодически прополаскивайте ткань из микрофибры в слабом мыльном растворе. Не пользуйтесь отбеливателями и смягчителями воды. Тщательно прополощите ткань из микрофибры и дайте ей высохнуть перед следующим использованием.

#### Радиоприемник

# Прием радиопрограмм в диапазонах AM/FM

#### Прослушивание радиостанций

В главном меню аудиосистемы нажмите иконку Audio для отображения страницы с активными источниками воспроизведения. Выберите один из трех последних используемых источников воспроизведения в левой части экрана или выберите опцию Моге (дополнительно) для отображения списка доступных источников. Возможными источниками воспроизведения являются: АМ, FM, MyMedia, USB-устройство, дополнительный аудиовход (AUX) (при наличии) и интерфейс Bluetooth.

#### Информационно-развлекательная система

#### Меню настройки звучания

Находясь на странице любого источника воспроизведения, нажмите кнопку Sound для отображения следующих опций:

**Equalizer (эквалайзер).** Выберите данную опцию для настройки параметров Bass (НЧ – низкие частоты), Midrange (СЧ – средние частоты), Treble (ВЧ – высокие частоты) и Surround (при наличии).

#### Fade/Balance (регулировка баланса звука по длине/ширине салона).

Выберите данную опцию для настройки с помощью сенсорных кнопок управления, или перетаскивая/нажимая перекрестие.

#### Выбор радиостанции

#### Поиск радиостанций



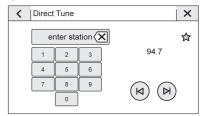
При активном диапазоне АМ/FM нажмите кнопку № или № на центральной консоли для поиска предыдущей или следующей радиостанции или канала с наиболее сильным сигналом.

#### Просмотр радиостанций

Нажмите кнопку Browse (просмотр) для отображения списка доступных или каналов. Для просмотра прокручивайте список вверх или вниз. Выберите радиостанцию, которую необходимо прослушать. Нажмите Д для сохранения радиостанции или канала в «Избранном».

Нажмите Update Station List (обновить список станций) (при наличии), чтобы обновить список активных радиостанций в вашем регионе.

#### Ручной поиск радиостанций



Нажмите сенсорную кнопку TUNE для выбора функции Direct Tune (прямая настройка), чтобы отобразить клавиатуру. Используйте кнопки в правой части дисплея для последовательного изменения частоты. Введите значение частоты радиостанции непосредственно с клавиатуры. После выбора новой радиостанции (или нового канала) информация о радиостанции (канале) отображается в правой части дисплея. Информация обновляется при каждом новом вводе действующего значения частоты. Нажмите для сохранения радиостанции или канала в «Избранном».

При вводе значения частоты, которое не соответствует действующей радио-

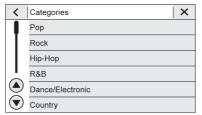
станции, значение частоты окрашивается в серый цвет с автоматическим размещением десятичной точки.

При каждом нажатии кнопки (X) происходит удаление одного знака. Нажмите и удерживайте кнопку (X) для удаления всех символов.

При этом происходит автоматический переход на заданную частоту (АМ или FM), но дисплей прямой настройки не закрывается. Нажмите кнопку Васк (назад) или X на дисплее информационно-развлекательной системы для выхода из режима прямой настройки.

Кнопками в правой части экрана осуществляется выбор радиостанций из полного списка радиостанций (при каждом нажатии происходит переход на одну радиостанцию). Если удерживать кнопку нажатой, смена радиостанций или каналов будет осуществляться непрерывно.

#### Категории АМ-FМ



Выбор категорий для диапазонов АМ и FM доступен в меню аудиосистемы. Нажмите кнопку Categories (категории) в верхней части меню Browse (просмотр) для доступа к списку категорий. Список содержит названия категорий радиостанций. Нажмите на название категории, чтобы отобразить соответствующие ей радиостанции или каналы. Выберите радиостанцию или канал из списка, чтобы настроить на нее/него радиоприемник.

# Сохранение радиостанции в «Избранном»

Данные об избранных радиостанциях отображаются в специальной зоне, расположенной в верхней части экрана.

Радиостанции АМ и FM: нажмите и удерживайте сенсорную кнопку, чтобы сохранить текущую радиостанцию или канал в избранном.

Также можно нажать кнопку 🏠 в списке радиостанций или каналов, чтобы сохранить радиостанцию или канал в избранном. После сохранения в избранном. радиостанция или канал будет подсвечиваться.

Количество отображаемых позиций на панели «Избранное» устанавливается автоматически по умолчанию, но может быть изменено вручную в меню Settings (настройки) — вкладка System (система) — пункт Favorites (избранное) — Позиция Set Number of Audio Favorites (установить количество позиций избранного). Также количество можно установить в меню Settings (настройки) — вкладка Apps (приложения) — пункт Audio (аудио) — Позиция Set Number of Audio Favorites (установить количество позиций избранного).

# Система радиотрансляции данных (RDS)

При соответствующей комплектации функции системы RDS доступны для радиостанций в диапазоне FM. С помощью данной системы радиоприемник может:

- Сгруппировать радиостанции по категориям (типам программ), например «рок», «джаз», «классика» и пр.;
- Отображать на дисплее водительского информационного центра сообщения радиостанций.

Система осуществляет прием данных только в том случае, если радиостанции транслируют соответствующую информацию. Иногда радиостанции могут транслировать неверную информацию, что может нарушать нормальный прием сигнала и вызывать сбои в работе данной функции. В таких случаях рекомендуется обратиться на соответствующую радиостанцию.

Если текущая радиостанции транслирует информацию для системы RDS, на дисплее аудиосистемы отображается название или буквенный код радиостанции. Также могут отображаться текстовые сообщения поддерживаемой радиостанции.

#### Прием радиосигнала

При возникновении помех отсоедините электронные приборы от розеток.

#### **FM**-диапазон

Дальность распространения радиоволн FM-диапазона ограничена расстоянием 16–65 км. Несмотря на наличие в радиоприемнике электронной схемы, которая автоматически снижает уровень помех, вблизи высоких зданий или на возвышенностях могут возникать помехи, вызываю щие попеременное затухание и усиление звука.

#### АМ-диапазон

Диапазон приема сигнала для большинства АМ-радиостанций больше, чем для FМ-радиостанций, особенно в ночное время. Однако больший диапазон может вызывать взаимные помехи радиостанций. Атмосферные помехи могут также возникать вследствие грозы или воздействия электрического поля, создаваемого линиями электропередач. В подобных ситуациях рекомендуется снижать уровень высоких частот.

# **Использование мобильных** устройств

Помехи в радиоприемнике могут возникать при входящих или исходящих звонках, при зарядке аккумуляторной батареи мобильного телефона или просто при включенном телефоне. В этом случае необходимо отсоединить мобильный телефон от разъема или выключить его.

#### Многополосная антенна

Установленная на крыше антенна обеспечивает прием сигналов диапазонов АМ, FM и сигналов глобального позиционирования (GPS/ГЛОНАСС). Для обеспечения надлежащего качества приема сигналов вокруг антенны не должно быть никаких предметов. Если автомобиль оснащен люком в крыше и люк открыт, это также может повлиять на качество приема сигналов.

#### Аудиоплееры

# Предупреждение об использовании устройств хранения данных неизвестного происхождения

Используйте компакт-диски CD, DVD, Blu-Ray®, карты памяти SD, USB-накопители и другие устройства только проверенных производителей. Устройства хранения данных непроверенных и неизвестных производителей могут содержать файлы, которые могут нарушить работоспособность системы или ухудшить качество воспроизведения. Избегайте использования контента из подозрительных источников.

#### USB-разъемы

Также возможно воспроизведение аудиофайлов, сохраненных на USB-накопителе.

Автомобиль может быть оснащен двумя основными USB-разъемами на центральной консоли и еще двумя дополнительными. Эти разъемы предназначены для передачи данных и подзарядки устройств. Также могут присутствовать два USB-разъема в задней части центральной консоли, предназначенные только для подзарядки устройств.

## USB-разъемы, предназначенные только для зарядки мобильных устройств

Расположены:

- в торцевой части центральной консоли рядом с розеткой 220 вольт\*,
- на третьем ряду (Traverse) в зоне левого и правого подстаканников.
- \* при соответствующей комплектации.

# Воспроизведение аудиофайлов, записанных на USB-накопитель

К USB-разъему можно подсоединить USB-накопитель.

Расширения аудиофайлов, которые поддерживаются USB-накопителями:

- FLAC
- MP3
- AAC
- OGG
- 3GP

#### Gracenote

При подключении USB-накопителя сервис Gracenote создает голосовые теги для музыки. Голосовые теги позволяют при помощи голосовых команд выбирать исполнителей, альбомы с труднопроизносимыми именами и названиями.

Функции информационно-развлекательной системы доступны при индексировании тегов.

#### Библиотека MyMedia

Библиотека MyMedia доступна только в том случае, если подключено более одного устройства. Данная функция обеспечивает доступ к контенту, хранящемуся на различных подключенных устройствах. Она доступна на странице источников воспроизведения.

#### **МР3-плееры и USB-устройства**

MP3-плееры и подключаемые USB-устройства должны соответствовать классу памяти USB MSC.

Для воспроизведения аудиофайлов, записанных на USB-устройство:

- Подсоедините USB-устройство.
- 2. Нажмите кнопку Audio (аудио) на главной странице.
- Выберите опцию More (дополнительно), затем выберите USB-устройство.

Используйте следующие кнопки управления при воспроизведении аудиофайлов, записанных на USB-устройстве:

: при нажатии начинается воспроизведение аудиофайлов из выбранного источника.

II: при нажатии воспроизведение приостанавливается

#### KM:

- При нажатии осуществляется переход к началу текущей или предыдущей записи.
- Нажмите и удерживайте данную кнопку для ускоренного обратного воспроизведения текущей записи. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. На дисплее отображается продолжительность воспроизведения файла. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. На дисплее отображается продолжительность воспроизведения файла.

#### W.

- При нажатии выполняется переход к следующей записи.
- Нажмите и удерживайте данную кнопку для ускоренного воспроизведения текущей записи. Для возврата к обычному режиму воспроизведения отпустите кнопку. На дисплее отображается продолжительность воспроизведения файла.

Shuffle (режим воспроизведения в случайном порядке). При нажатии этой кнопки записи воспроизводятся в случайном порядке.

#### Меню USB-носителя

См. Меню настройки звука развлекательной системы в разделе Прием радиопрограмм в диапазонах  $AM/FM \rightarrow 15$ .

### Меню просмотра файлов, записанных на USB-носителе

При отображении списка песен, альбомов, исполнителей или других типов медиаданных с левой стороны дисплея отображаются кнопки «вверх», «вниз» и А–Z. Нажмите кнопку А–Z, чтобы отобразить на экране буквы алфавита и выбрать соответствующую букву.

Нажимайте кнопки «вверх» и «вниз», чтобы переместить список вверх или вниз.

При нажатии Browse (просмотреть) на дисплее могут отображаться следующие опции:

#### Playlists (списки воспроизведения)

- Нажмите для просмотра списков воспроизведения, записанных на USB-носитель.
- Для просмотра перечня композиций в списке воспроизведения выберите список воспроизведения.

3. Для начала воспроизведения выберите запись из перечня.

Поддерживаются расширения списков воспроизведения m3u и pls.

#### Artists (исполнители)

- Нажмите для просмотра перечня исполнителей, записанных на USB-носитель.
- Для просмотра перечня альбомов определенного исполнителя выберите имя исполнителя.
- Для выбора записи нажмите All Songs (все записи) или выберите альбом, а затем запись из списка.

#### Songs (записи)

- 1. Нажмите для отображения всех записей на USB-носителе.
- 2. Для начала воспроизведения выберите запись из перечня.

#### Albums (альбомы)

- 1. Нажмите для просмотра альбомов, записанных на USB-носитель.
- 2. Для просмотра перечня всех записей в альбоме выберите альбом.
- 3. Для начала воспроизведения выберите запись из перечня.

#### Genres (жанры)

1. Нажмите для просмотра перечня жанров, записанных на USB-носитель.

- Для просмотра перечня исполнителей выберите жанр.
- 3. Для просмотра альбомов исполнителя выберите исполнителя.
- Для просмотра записей в альбоме выберите альбом.
- Для начала воспроизведения выберите запись.

#### Composers (авторы)

- 1. Нажмите для просмотра перечня авторов, чьи записи находятся на USB-носителе
- Для просмотра перечня альбомов определенного автора выберите Composers (авторы).
- Для просмотра перечня всех записей в альбоме выберите альбом или All Songs (все записи).
- 4. Для начала воспроизведения выберите запись из перечня.

#### Folders (папки)

- 1. Нажмите для просмотра папок. записанных на USB-носитель.
- 2. Для просмотра перечня всех файлов выберите папку.
- Для начала воспроизведения выберите файл из перечня.

#### Podcasts (подкасты)

Нажмите для просмотра подкастов. записанных на устройстве Apple, и списка эпизодов подкастов.

#### Audiobooks (аудиокниги)

- Нажмите для просмотра перечня аудиокниг, записанных на устройстве Apple.
- 2. Выберите аудиокнигу для просмотра перечня разделов.
- 3. Для начала воспроизведения выберите раздел из перечня.

#### Файловая система и имена файлов

Файловые системы, которые поддерживаются USB-накопителями:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

Названия записей, исполнителей, альбомов и жанров записаны в файле данных записи и отображаются только при его наличии. Если данные о записи недоступны, на дисплее аудиосистемы отображается имя файла.

#### Поддерживаемые устройства Apple®

Информацию о поддерживаемых устройствах можно получить на веб-сайте my.chevrolet.com/learn.

#### Сохранение записей на панели «Избранное»

Для сохранения записи на панели «Избранное» нажмите Browse (просмотреть), чтобы отобразить список типов медиаданных.

Доступны следующие опции для сохранения на панели «Избранное»:

#### Playlists (списки воспроизведения).

Нажмите рядом со списком воспроизведения, чтобы сохранить список на панели «Избранное». Для выбора списка воспроизведения на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку. Начнется воспроизведение первой записи данного списка воспроизведения.

Artists (исполнители). Нажмите рядом с именем исполнителя, чтобы сохранить исполнителя на панели «Избранное». Для выбора исполнителя на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку. Начнется воспроизведение первой записи данного исполнителя.

Songs (записи). Нажмите орядом с названием записи, чтобы сохранить запись на панели «Избранное». Для выбора записи на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку.

Аlbums (альбомы). Нажмите 
 рядом с названием альбома, чтобы сохранить альбом на панели «Избранное». Для выбора альбома на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку. Начнется воспроизведение первой записи данного альбома.

Роdcasts (подкасты). Нажмите 🂢 рядом с названием видеоролика, чтобы сохранить видеоролик на панели «Избранное». Для выбора видеоролика на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку. Начнется воспроизведение видеоролика.

Audiobooks (аудиокниги). Нажмите Дрядом с названием аудиокниги, чтобы сохранить аудиокнигу на панели «Избранное». Для выбора аудиокниги на панели «Избранное» нажмите соответствующую сенсорную кнопку. Начнется воспроизведение первой главы аудиокниги.

# Воспроизведение медиафайлов и отключение звука

При отключении звука кнопкой на рулевом колесе воспроизведение медиафайлов с USB-носителя прекращается. Воспроизведение возобновляется при повторном нажатии кнопки.

При смене источника воспроизведения беззвучный режим отменяется, и воспроизведение начинается с нового источника.

# Дополнительные аудиовходы (AUX)

При соответствующей комплектации автомобиль может быть оснащен дополнительных аудиовходом на центральной консоли. Он может располагаться внутри или под подлокотником центральной консоли. Возможности подключения:

- ноутбук;
- аудиоплеер.

Данный разъем не является аудиовыходом. Не подключайте наушники к аудиовходам. Установите рычаг селектора в положение Р (парковка) и подключите внешнее устройство.

Подсоедините провод с разъемом диаметром 3,5 мм внешнего устройства к дополнительному аудиовходу. После подключения внешнего устройства аудиозаписи,

хранящиеся на нем, можно воспроизводить через динамики автомобиля.

Если внешнее устройство уже подключено, но в настоящее время выбран другой источник воспроизведения, нажмите кнопку More (дополнительно) и затем выберите источник вопроизведения AUX.

В меню воспроизведения через дополнительный аудиовход кнопки просмотра и воспроизведения в случайном порядке не активны.

# Bluetooth-совместимые устройства

При соответствующей комплектации в качестве источника воспроизведения система может использовать зарегистрированные Bluetooth-совместимые устройства. Подробную информацию о регистрации устройств см. Интерфейс Вичетоот (общие сведения) — 42 или Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона) — 43.

Регулировать уровень громкости и управлять воспроизведением можно при помощи органов управления информационно-развлекательной системы или при помощи органов управления самого устройства. Если выбрано воспроизведение аудиофайлов с Bluetooth-совместимого устройства, но звук отсутствует, отрегулируйте уровень громкости

22

как на подключенном внешнем устройстве, так и в аудиосистеме.

Воспроизведение можно запустить. нажав иконку Bluetooth в списке недавних источников воспроизведения в левой части экрана или нажав кнопку More (дополнительно) и выбрав соответствующее Bluetooth-устройство.

Для начала воспроизведения записей через интерфейс Bluetooth:

- 1. Включите устройство и зарегистрируйте его в системе.
- 2. После регистрации нажмите иконку Audio на главной странице, затем нажмите Bluetooth в списке недавних источников воспроизведения в левой части экрана.

#### Меню Bluetooth-совместимых устройств

См. Меню настройки звука развлекательной системы в разделе Прием радиопрограмм в диапазонах  $AM/FM \rightarrow 15$ .

#### Управление Bluetooth-совместимыми устройствами

На главной странице:

- Нажмите Audio (аудио).
- Нажмите More (дополнительно).
- Нажмите Bluetooth (интерфейс Bluetooth).

4. Нажмите Devices (устройства) для добавления или удаления устройства.

При выборе Bluetooth-совместимого устройства в качестве источника воспроизведения может возникнуть ситуация. когда запуск аудиоплеера подключенного устройства для начала воспроизведения невозможен. Когда автомобиль неподвижен, для начала воспроизведения выберите внешнее устройство.

Запуск воспроизведения записей при подключении различных устройств осуществляется различными способами. При использовании Bluetooth-совместимого устройства в качестве источника воспроизведения аудиосистема может находиться в режиме паузы. Для начала воспроизведения нажмите кнопку воспроизведения на устройстве или кнопку 
р на дисплее аудиосистемы.

Функция просмотра доступна в случае, если она поддерживается Bluetooth-coвместимым устройством. Этот медиаконтент не доступен в режиме источника воспроизведения MyMedia.

Некоторые телефоны поддерживают функцию передачи данных о записях, содержащихся на Bluetooth-совместимом устройстве, на дисплей аудиосистемы. При получении системой данных такого рода происходит проверка их доступности для отображения на дисплее.

Более подробная информация о поддерживаемых функциях приведена на веб-сайте www.mv.chevrolet.com/learn.

#### Система навигации

#### Пользование системой навигации

Для доступа к системе навигации нажмите иконку приложения NAV на главной странице или в меню быстрого выбора приложений в нижней части экрана.

При первом запуске приложения на экране отображается пошаговое руководство. Для пользования данной функцией необходимо подтвердить согласие с Положениями и условиями их использования, а также Политикой конфиденциальности. При входе в профиль также предлагается включить и подтвердить Предиктивную навигацию.

### Предиктивная навигация (при соответствующей комплектации)

Если доступна и включена предиктивная навигация, данная функция запоминает ваши предпочтения, отслеживая последние посещаемые места. Она использует историю посещенных мест и навигации для персонализации маршрутов и результатов поиска.

Предиктивная навигация использует следующие данные:

 Личные маршруты, построенные по предпочитаемым улицам.

- Результаты поиска, обеспечивающие наилучшее соответствие, отображаются в начале списка.
- Предиктивное отслеживание дорожной ситуации.
- Обновление содержания локальных карт.

Предиктивную навигацию можно включить или отключить в любое время, нажав кнопку (опции). В меню Options (опции) нажмите Settings (настройки), затем Мар and Navigation Settings (настройки карты и навигации) и выберите Predictive Navigation (предиктивная навигация). См. Settings (настройки)  $\rightarrow$  49.

#### Вид навигационной карты



После первого запуска навигационное приложение всегда открывается с отображением всей карты и текущего местоположения автомобиля. Когда автомобиль остановлен, в верхней части навигационной карты отображается строка поиска.

Чтобы закрыть строку поиска вручную, нажмите X. Когда автомобиль движется, вместо строки поиска отображается иконка № (поиск) для максимального увеличения размеров карты.

#### Настройка предпочитаемых мест

В приложении можно задать домашний и рабочий адреса для навигации одним касанием. Для задания домашнего и рабочего адреса нажмите кнопку и выберите Settings (настройки), затем Мар and Navigation Settings (настройки карты и навигации) и Set Up My Places (задать предпочитаемые места). Для этого по умолчанию должна быть активирована опция Show My Places on Мар (отображать предпочитаемые места на карте). Выберите соответствующий пункт и введите домашний и/или рабочий адрес.

Нажмите (1) (текущее местоположение автомобиля). Этот символ также может использоваться для заданий домашнего и рабочего адресов нажатием кружков над ними.

Нажмите на появившееся всплывающее сообщение. Если не предпринимать никаких действий, сообщение автоматически скроется через 15 секунд.



Чтобы скрыть кружки предпочитаемых мест, отключите опцию Show Mv Places on Map.

Если в системе не выполнен вход в пользовательский профиль, для отображения текущего местоположения автомобиля используется стандартный символ. После входа в пользовательский профиль иконка текущего местоположения автомобиля меняется на установленную в профиле. См. Знаки, используемые системой нави- $\epsilon$ ации  $\rightarrow$  27.

Нажмите на всплывающее сообщение То Home (домой) или То Work (на работу) для начала ведения по маршруту. Если автомобиль уже движется по выбранному маршруту, отображается только одно сообщение.

#### Настройки карты и навигации

Нажмите ••• на экране карты для отображения доступных опций. Могут быть доступны следующие опции:

- 3D Heading Up (3D-вид в направлении движения), 2D Heading Up (2D-вид в направлении движения), 2D North (2D-вид с севером вверху)
- Show on Map (отображать на карте)
- Range Projection (запас хода) (доступно для электромобилей)
- Settings (настройки)
- Edit Destination (редактировать пункт назначения) (если задан маршрут)
- Avoid on Route (избегать на маршруте) (если задан маршрут)

Нажмите Settings (настройки) для отображения настроек карты и навигации. Могут быть доступны следующие опции:

- Set Up My Places (задать предпочитаемые места). См. Настройка предпочитаемых мест выше в данном разделе.
- Map Preferences (предпочитаемые настройки карты)
- Route Preferences (предпочитаемые настройки маршрута)

- Navigation Voice Control (настройки голосового управления системой навигации)
- Traffic Preferences (предпочитаемые настройки маршрута с учетом дорожной ситуации)
- Alert Preferences (предпочитаемые настройки предупреждений)
- Manage History (управление историей)
- Predictive Navigation (предиктивная навигация): См. Предиктивная навигация (при наличии) выше в данном разделе.
- Map Updates (обновление карты)
- About (о программе)

Чтобы закрыть список и вернуться к основному виду карты, нажмите кнопку X в правом верхнем углу карты.

Задайте предпочитаемые настройки перед тем как задать пункт назначения и начать ведение по маршруту.

#### Map Preferences (предпочитаемые настройки карты)

Выберите данную опцию для настройки отображения основной карты.

#### Map Colors (цвета карты)

Auto (автоматически) – нажмите для автоматического переключения режимов в зависимости от условий освещения.

- Day (Light) (день (светло))
- Night (Dark) (ночь (темно))

3D Landmark (3D-ландшафт) (по умолчанию включено): нажмите ОN (вкл.) или ОFF (выкл.). Если опция активна, система отображает трехмерный ландшафт на карте в зависимости от степени увеличения масштаба карты.

3D Building (3D-здания) (по умолчанию включено): нажмите ON (вкл.) или OFF (выкл.). Если опция активна, система отображает трехмерные здания на карте в зависимости от степени увеличения масштаба карты.

Show Terrain in 3D (отображать местность в 3D) (по умолчанию выключено): нажмите ON (вкл.) или OFF (выкл.) (при наличии). Если опция активна, система отображает информацию о местности на карте в трехмерном виде.

Auto-Zoom (автоматическое масшта-бирование) (по умолчанию включено): нажмите ОN (вкл.) или ОFF (выкл.). Если опция активна, система автоматически изменяет масштаб карты при приближении автомобиля к повороту. После завершения поворота система автоматически возвращается к отображению карты в исходном масштабе. Если автомобиль

приближается к повороту, за которым сразу следует второй поворот, функция автоматического масштабирования может оставаться активной до прохождения обоих поворотов.

## Route Preferences (предпочитаемые настройки маршрута)

Нажмите для входа в меню предпочитаемых настроек маршрута: доступные следующие опции:

- Preferred Route (предпочитаемый маршрут). Можно выбрать одну из двух опций маршрута: Fastest (кратчайший) или Eco-Friendly (экономичный).
  - Кратчайший это маршрут с наименьшим временем в пути.
  - Экономичный это маршрут с наименьшим расходом топлива.
- Avoid on Current Route (избегать на текущем маршруте). Можно выбрать следующие объекты, которые следует избегать на маршруте:
  - Highways (автострады)
  - Unpaved Roads (грунтовые дороги)
  - Ferries (паромные переправы)
  - Carpool Lanes (дороги совместного пользования)
  - Toll Roads (платные дороги)

- Tunnels (туннели)
- Country Borders (границы страны)

### Range Projection (запас хода) (электромобили)

Данная опция позволяет в любой момент времени проверить запас хода автомобиля на электрической тяге.

Нажмите иконку для отображения на экране карты индикатор запаса хода.

# Navigation Voice Control (настройки голосового управления системой навигации)

Нажмите для доступа к настройкам голосового управления.

- Navigation Volume (уровень громкости навигации). Чтобы отрегулировать уровень громкости, нажмите кнопку «вверх» или «вниз». Во время воспроизведения голосовой подсказки системы уровень громкости также можно отрегулировать ручкой на центральной консоли или кнопками на рулевом колесе.
- Navigation Voice Prompt Level during a Call (голосовое оповещение навигации при разговоре по телефону). Доступны следующие опции:
  - Full Prompt (полное оповещение)
     (выбрано по умолчанию)

- Tone Only (только звуковой сигнал)
- None (без оповещения)

# Traffic Preferences (предпочитаемые настройки маршрута с учетом дорожной ситуации) (при соответствующей комплектации)

На экране карты нажмите ..., затем Settings и Map and Navigation Settings для доступа к опции Traffic Preferences. Если опция Show Traffic on Map (отображать пробки на карте) активна, информация о дорожной обстановке отображается на карте разным цветом. Доступны следующие опции для прокладки нового маршрута:

- Auto Reroute to Better Route (автоматическая прокладка наиболее удобного маршрута). Система автоматически прокладывает новый маршрут, если впереди по маршруту имеется дорожный затор.
- Ask Before Rerouting (спросить перед прокладкой нового маршрута) (по умолчанию). Если система обнаруживает дорожный затор впереди по маршруту движения, на экране отображается всплывающее сообщение с информацией о дорожной обстановке. Выберите соответствующую опцию для прокладки нового

- маршрута или отклонения предупреждения.
- Never Search for Better Route (никогда не прокладывать новый маршрут).
   Система не будет прокладывать новый маршрут, пока не будет выбрана любая из вышеописанных опций.

# Alert Preferences (предпочитаемые настройки предупреждений)

Включить и выключить предупреждения можно как при обычном вождении, так и при ведении по маршруту.

Доступны следующие предупреждения:

- Congestion Alerts (предупреждения о дорожных заторах). Данное предупреждение отображается при приближении к дорожному затору (доступно только для Китая).
- Road Safety Alerts (предупреждения безопасности дорожного движения).
   Нажмите для отображения школьных зон впереди по маршруту.
- Traffic Camera Alerts (предупреждения о камерах дорожного движения).

#### Manage History (управление историей)

Нажмите Manage History для доступа к опциям редактирования истории:

 Clear Recent Destinations (удалить недавние пункты назначения). Нажми-

- те 💢 для удаления недавних пунктов назначения.

#### About (о программе)

Нажмите для отображения следующей информации о программном обеспечении:

- Положения и условия Telenav
- Политика конфиденциальности Telenav
- Версия навигации

#### Карты

Для работы навигационного приложения требуется база данных с картами. Она хранится на SD-карте памяти, подключенной к информационно-развлекательной системе. Если база данных с картами отсутствует, на экране отображается сообщение об отсутствии SD-карты.

#### Сообщения об ошибка SD-карты

ВНИМАНИЕ! SD-карта может использоваться только на конкретном автомобиле. Для использования на автомобиле SD-карта должна пройти процедуру аутентификации.

Возможны следующие потенциальные ошибки и сообщения:

- Первая инициализация SD-карты:
   Once initialized, this SD card can only be used for navigation in this vehicle.
   («После инициализации данную SD-карту можно будет использовать только на этом автомобиле»).
- SD-карта не работает надлежащим образом: SD card is not functioning properly. (Error Code). («SD-карта не работает надлежащим образом (код ошибки)»).
- SD-карта не сопряжена с имеющейся системой: This SD card is not valid in this vehicle for navigation. See Owner's Manual for more detail or visit your dealer. (Error Code). («Эта SD-карта не может использоваться в данном автомобиле для навигации. За более подробной информацией обратитесь к Руководству по эксплуатации или официальному дилеру (код ошибки)»).
- SD-карта была извлечена из слота: SD card has been removed. (Error Code). («SD-карта извлечена (код ошибки)»).

Нажмите Continue (продолжить) для возобновления работы после появления сообщения об ошибки инициализации. При появлении других сообщений нажмите ОК для возврата на главную страницу.

ВНИМАНИЕ! Извлечение SD-карты из слота при включенном зажигании/ двигателе приведет к выходу из строя SD-карты, что не является гарантийным случаем.

# Знаки, используемые системой навигации

Ниже представлены знаки, которые чаще всего встречаются на карте.



Данный знак обозначает текущее местоположение автомобиля и направление его движения на карте.



Данный знак обозначает текущее местоположение автомобиля во время движения по маршруту. После создания пользовательского профиля знак текущего местоположения автомобиля можно изме-

нить. Данная иконка обозначает текущее местоположение автомобиля и направление его движения на карте.



Отметка пункта назначения указывает местоположение конечного пункта маршрута. Нажмите на отметку, чтобы отобразить адрес пункта назначения, добавить пункт назначения в список избранного или удалить его из списка. Нажмите на отметку еще раз, чтобы скрыть информацию. При отсутствии действий информация автоматически скрывается через некоторое время.



Полезные объекты (POIs) – это объекты на карте, такие как парковки и автозаправочные станции.



Индикатор дорожной ситуации указывает интенсивность дорожного движения и дорожные происшествия по пути следования автомобиля. По мере прохождения маршрута иконка перемещается вверх по индикатору.

Нажмите на иконку, чтобы уменьшить масштаб карты и отобразить весь маршрут. Нажмите на нее снова, чтобы вернуться к предыдущему виду.

Нажмите на значение расчетного времени прибытия (ETA), чтобы отобразить время, проведенное в пути.

#### Текущее местоположение

Когда автомобиль припаркован или не движется по маршруту, иконка пользователя располагается по центру карты, указывая текущее местоположение автомобиля.

#### Пункт назначения

### Выбор пункта назначения из различных источников

Пункт назначения можно выбрать или передать из различных источников в навигационное приложение для последующего ведения по маршруту. При наличии возможен выбор следующих источников:

- Навигация из результатов поиска.
- Адрес из списка контактов.
- Приложение в телефоне, например myChevrolet (требуется подписка), которое может передавать информацию о пункте назначения в систему навигации автомобиля.

#### Промежуточные точки

Всего к маршруту можно добавить до пяти промежуточных точек в качестве дополнительных пунктов назначения. Для добавления дополнительной остановки или промежуточной точки:

- Во время ведения по маршруту нажмите
- Выберите пункт назначения с помощью иконок One-Box, голосового поиска или быстрого просмотра категорий.
- 3. Выберите результаты поиска Along Route (по маршруту), Nearby (побли-

- зости) или Near Destination (рядом с пунктом назначения).
- Выберите требуемую промежуточную точку и нажмите Add to Trip (добавить к маршруту) или New Destination (новый пункт назначения), чтобы заменить текущий пункт назначения на новый

Опции настройки маршрута для промежуточных точек недоступны.

#### Прибытие в промежуточную точку

При приближении к промежуточной точке маршрута система отображает соответствующее сообщение. Для перехода к следующему пункту назначения нажмите на сообщение.

Если автомобиль проехал промежуточную точку или отклонился от текущего маршрута, система автоматически проложит новый маршрут к этой промежуточной точке. Одновременно на экране отобразится иконка ведения по маршруту рядом с адресом следующей промежуточной точки, чтобы пользователь мог пропустить текущую промежуточную точку и продолжить ведение к следующей точке маршрута или пункту назначения.

#### Редактирование промежуточной точки

При добавлении промежуточных точек во время ведения по маршруту система позволяет удалить промежуточную

остановку на маршруте или изменить ее расположение. Для редактирования промежуточной точки:

- 2. Нажмите Edit Destinations (редактировать пункты назначения).
  - Для изменения порядка промежуточных точек нажмите и удерживайте стрелку, пока она не выделится. Перетащите промежуточную точку вверх или вниз по списку.
  - Для удаления промежуточной точки нажмите 🗓. Отобразится всплывающее сообщение с подтверждением удаления. После подтверждения система удалит адрес из списка пунктов назначения. Нажмите X в верхнем правом углу экрана, чтобы система повторно проложила маршрут с учетом внесенных изменений. Если в списке пунктов назначения задан только один адрес, опции изменения порядка и удаления промежуточных точек будут недоступны. Удалить пункт назначения в режиме редактирования невозможно

#### Информация на карте

К информации, указываемой на карте, относятся атрибуты сети дорог. Они содержат названия улиц, адреса и данные об ограничении движения. К детализированным зонам относятся основные магистрали, маршруты объезда и проезды в жилых зонах. К детализированным зонам также относятся такие объекты (POI), как рестораны, аэропорты, банки, больницы, полицейские участки, заправочные станции, туристические места и исторические памятники.

Если для автомобиля не выбран тарифный план, в базе данных карты могут не содержаться данные о новых сооружениях, которые были возведены после последнего обновления. Система навигации обеспечивает более подробное ведение по маршруту в детализированных зонах.

#### Изменение масштаба карты

Кнопки изменения масштаба отображаются на экране карты. Изменение масштаба карты возможно следующими способами:

- Нажимайте кнопки «+» или «-» для увеличения или уменьшения масштаба карты.
- Дважды коснитесь пальцем экрана для увеличения масштаба карты или один раз коснитесь экрана двумя пальцами для уменьшения масштаба.

 Коснитесь экрана двумя пальцами и сведите пальцы для уменьшения масштаба карты или разведите пальцы для его увеличения.

# Управляющие жесты и масштаб карты

Используйте следующие опции на экране информационно-развлекательной системы для изменения масштаба карты и ее положения.

- Касание для увеличения или уменьшения масштаба карты.
- Перетаскивание для перемещения карты.
- Наклон вниз двумя пальцами для изменения вида с двухмерного на трехмерный. Наклон вверх – для изменения вида на двухмерный.
- Вращение для поворачивания карты.

См. Использование систем → 11.

#### Отключение звука

Во время ведения по маршруту можно отключить звуковые оповещения системы навигации. Нажмите на иконку динамика в правой части верхней панели. Значок динамика изменит свой вид на перечеркнутый, указывая на отключения голосовых оповещений.

#### Активное ведение по маршруту

Когда выбран пункт назначения и активен режим навигации, навигационная система переключается на экран активного ведения по маршруту (AGV).

#### Ориентация карты

Нажмите **—** на карте для доступа к настройкам ориентации карты. По умолчанию выбрана ориентация 3D Heading Up.

#### Доступные настройки:

- 3D Heading Up (3D-вид в направлении движения) (по умолчанию): трехмерная карта с направлением движения автомобиля вверх. В этом режиме иконка текущего местоположения автомобиля всегда направлена вверх, а карта поворачивается относительно нее.
- 2D Heading Up (2D-вид в направлении движения): двухмерная карта с направлением движения автомобиля вверх. В этом режиме иконка текущего местоположения автомобиля всегда направлена вверх, а карта поворачивается относительно нее.
- 2D North Up (2D-вид с севером вверху): двухмерная карта с расположением северного полюса вверху. В этом режиме иконка текущего местоположения автомобиля изменяет свое

направление при повороте налево и направо.

Нажмите на иконку, чтобы изменить вид карты. Вид иконки изменится соответствующим образом.

В зависимости от степени приближения (масштаба) карты в режимах 2D Heading Up и 3D Heading Up система может автоматически переключаться на вид 2D North Up.

В режиме AGV весь маршрут можно просмотреть в виде 2D North Up, нажав на индикатор дорожной ситуации. Масштаб карты изменится для отображения всего маршрута. В виде 2D North Up по центру дисплея отображается иконка центрирования.

Нажмите повторно на иконку центрирования или индикатор дородной ситуации для возврата к предыдущему виду (двухили трехмерному).

#### Ведение по полосе

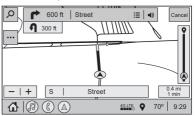
На карте отображается информация о рядности и направлении дорожного движения для предстоящего маневра (при наличии такой информации).

#### Вид дорожной развязки

Когда автомобиль приближается к съезду с автомагистрали, на экране отображается изображение с полосой движения,

в которой должен оставаться автомобиль для завершения следующего маневра.

#### Вид последующего поворота



Когда автомобиль приближается к повороту, за которым вскоре следует другой поворот, под индикатором поворота отображается список последующих поворотов. Также водитель оповещается о последующем повороте голосовым сообщением.

#### Автомасштабирование

При приближении автомобиля к месту совершения маневра масштаб карты автоматически увеличивается для одновременного отображения иконки автомобиля и предстоящего маневра. После завершения маневра система восстанавливает первоначальный масштаб карты. Нажмите на карте для доступа к меню Settings (настройки), затем нажмите Мар Configuration (конфигурация карты) для доступа к функции автомасштабиро-

вания. Данную функцию можно включить или отключить.

#### Список участков маршрута

Нажмите кнопку рядом с названием улицы, на которой необходимо совершить следующий поворот, чтобы отобразить список участков маршрута.

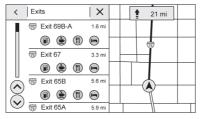
В списке отображаются повороты и направления от текущего местоположения до конечного пункта назначения.

### Редактирование списка участков маршрута

Для редактирования списка участков маршрута нажмите ; список развернется на весь экран для перехода в режим редактирования. В режиме редактирования можно удалить нежелательные участки маршрута, нажав кнопку рядом с указание участка маршрута. Отобразится всплывающее диалоговое окно для подтверждения удаления.

После удаления участка маршрута все остальные участки заменяются индикатором активности, пока не будет построен новый маршрут. После завершения построения маршрута индикатор активности заменяется новыми участками маршрута.

#### Список съездов с автомагистрали



Список съездов может быть доступен также при движении по обычным дорогам, на которых есть обозначенные съезды. В списке содержится информация о номере съезда, расстоянии до него от текущего местоположения автомобиля и удобные места для остановок, например автозаправочные станции, кафе и гостиницы.

#### Меню следующего маневра

При активной сессии ведения по маршруту в верхней части экрана в поле следующего маневра отображаются стрелка с направлением следующего

поворота, название улицы и расстояние до поворота. Расчетное время прибытия, расстояние до пункта назначения и индикатор дорожной обстановки отображаются на панели в правой части экрана.

#### Оповещение о предстоящем маневре

Даже если приложение навигации в настоящий момент не используется, система оповещает водителя о необходимости в скором времени совершить маневр. Нажмите на сообщение для перехода к основному виду навигации или нажмите X для отклонения оповещения.

#### Повтор голосового оповещения



Этот символ указывает следующий маневр с голосовым оповещением. Нажмите на него, чтобы повторно прослушать последние голосовые инструкции.

# Оповещение о дорожно-транспортном происшествии (при соответствующей комплектации)

Если во время ведения по маршруту система обнаруживает дорожно-транспортное происшествие впереди по маршруту движения, но не может проложить новый оптимальный маршрут, она подает звуковой сигнал, и на дисплее отображается краткое сообщение. Сообщение отображается только один раз для каждого дорожно-транспортное происшествия.

# Оповещение о дорожно-транспортном происшествии (при соответствующей комплектации)

Иконка оповещения о дорожно-транспортных происшествиях, вместе с данными о дорожной ситуации, отображаются на экране как во время ведения по маршруту, так и при обычном вождении.

#### Завершение ведения по маршруту

Нажмите Cancel (отменить) в верхнем правом углу экрана для завершения ведения по маршруту. Если ведение по маршруту отменено до прибытия в пункт назначения, на экране появляется всплывающее сообщение Resume Trip (возобновить ведение по маршруту).

#### Возобновление ведения по маршруту

Если ведение по маршруту было отменено, его можно возобновить, нажав на всплывающее сообщение Resume Trip. (возобновить ведение по маршруту)

Если система обнаружит, что пункт назначения уже достигнут, либо автомобиль проехал мимо него, сообщение Resume Trip отображаться не будет.

#### «Избранное»

Список избранного системы навигации может содержать контакты, адреса или объекты (POI), которые были сохранены с помощью иконки «Избранное».

#### Доступ к меню «Избранное»

В навигационном приложении просматривайте список элементов «Избранное», нажимая кнопку и в строке поиска в верхней части карты. Если строка поиска скрыта, нажмите и выберите и.

#### Сохранение в меню «Избранное»

Элементы в меню «Избранное» можно добавлять из различных приложений. Чтобы сохранить элемент как избранное, нажмите иконку «Избранное».

### Переименование элементов в меню «Избранное»

- Нажмите иконку Settings (настройки) на главной странице и выберите вкладку System (система).
- 2. Нажмите Favorites (избранное) для доступа к опции Manage Favorites (управление избранным).
- Нажмите на сохраненный элемент для отображения иконки редактирования. Нажмите на иконку редактирования, чтобы переименовать элемент.
- 4. Нажмите Save (сохранить) для сохранения элемента под новым именем.

#### Недавние пункты назначения

Нажмите  $\bigcirc$ , чтобы отобразить список недавних пунктов назначения.

#### Иконка центрирования

Нажмите стрелку центрирования в средней части экрана карты, чтобы вернуть карту к отображения текущего местоположения.

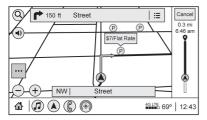
#### Места последних парковок

Место последней парковки — это местоположение автомобиля, когда был в последний раз выключен двигатель. Это местоположение отображается в первой строке списка недавних пунктов назначения. При нажатии на место последней парковки отображается окно с информацией об адресе для его сохранения или запуска сессии ведения к этому адресу. Места последних парковок можно удалить из списка в меню Edit (редактировать). После удаления место последней парковки больше не будет отображаться в списке, пока двигатель автомобиля не будет запущен в этом месте снова.

# Отображение иконок объектов (POI)

Для просмотра категорий объектов (POI) нажмите Options (опции), затем выберите Show on Map (показать на карте). Всего можно выбрать до восьми иконок категорий.

# Отображение иконок полезных объектов (Smart POI) (при соответствующей комплектации)



Иконки полезных объектов, таких как автозаправочные станции и парковки, появляются на экране в зависимости от времени, местоположения, предпочтений водителя, условий движения и состояния автомобиля

Нажмите иконку полезных объектов для отображения подробной информации:

- С левой стороны: название и адрес объекта (POI).
- Правая сторона: + ETE (расчетное время в пути.)

#### Иконки полезных заправочных станций

Когда в автомобиле заканчивается топливо, отображаются цены на топливо для ближайших заправочных станций.

#### Иконки полезных парковок

Если по прибытии в пункт назначения с большим количеством жителей система обнаруживает, что число парковочных мест может быть ограниченным, отображаются места ближайших стоянок и информация о стоимости парковки.

# Отчет об ошибке в информации об объекте (POI) (при наличии)

На странице с информацией об объекте (POI) можно отправить отчет об ошибке, если указаны неверная дата или неправильный адрес. Нажмите кнопку Report an Issue (отчет об ошибке) в нижней части экрана для доступа к странице выбора ошибки. Выберите тип ошибки и нажмите кнопку Send (отправить). Система отправит информацию для дальнейшего анализа.

#### Поиск

Нажмите кнопку Search (поиск), чтобы отобразить экран поиска. На нем отображается поле поиска, иконки быстрого доступа к категориям, иконка недавних пунктов назначения, иконка «Избранное» и клавиатура.

#### Автозавершение

Введите частичное название места в поле поиска на экране. Функция автозавершения позволяет завершить ввод пункта назначения на основании вводимых

данных. Выберите предлагаемый вариант для поиска.

### Поиск во время движения при отсутствии пассажира на переднем сиденье

Экран поиска не допускает внесения изменений или ввода текста с клавиатуры во время движения автомобиля. При этом на экране отображается три строки с наиболее часто используемыми категориями. Нажатием на поле поиска активируется функция распознавания голосовых команд.

#### Поиск во время движения при наличии пассажира на переднем сиденье

Если водитель и передний пассажир находятся в автомобиле и пристегнуты ремнями безопасности, при нажатии иконки поиска на экране отображается предупреждающее сообщение о том, что поиск должен осуществлять только пассажир.

#### Подключенная навигация

Подключенная навигация — это предоставляемая по подписке услуга, которая позволяет использовать определенные возможности навигационной системы, такие как отслеживание пробок, интеллектуальные поиск и ведение по маршруту, предиктивная навигация.

Система отображает предупреждающее сообщение при истечении срока действия

подписки и необходимости обновить тарифный план.

#### Система глобального позиционирования (GPS/ ГЛОНАСС)

Местоположение автомобиля определяется при помощи спутниковых сигналов, различных сигналов систем автомобиля и навигационных данных.

Иногда помехи, вызванные состоянием спутника, дорожными условиями, состоянием автомобиля, и/или другие обстоятельства могут негативным образом влиять на способность системы определять точное местонахождение автомобиля.

Система навигации определяет текущее положение автомобиля при помощи сигналов, получаемых от спутников системы GPS/ГЛОНАСС Если автомобиль не получает сигналы со спутников, в строке состояния появляется соответствующий СИМВОП

В работе системы могут происходить сбои при возникновении какого-либо из следующих условий:

- Приему сигналов мешают высокие здания, деревья, большие грузовики или движение в туннеле;
- Осуществляется ремонт или модернизация спутников.

В случае ненадлежащей работы системы GPS/ГЛОНАСС см. Проблемы с ведением по маршруту → 34 и При возникновении проблем  $\rightarrow$  35.

#### Позиционирование автомобиля

Иногда положение автомобиля на карте может быть неточным по следующим причинам:

- Изменилась конфигурация дорожной сети
- Автомобиль движется по таким скользким поверхностям, как песок, гравий ипи снег
- Автомобиль движется по извилистым дорогам или длинным прямым дорогам.
- Автомобиль приближается к высокому зданию или крупному автомобилю.
- Городская улица проходит вдоль автострады.
- Автомобиль перевозится на автовозе или пароме.
- Неверно откалибровано текущее попожение автомобиля
- Автомобиль движется с высокой скоростью.
- Автомобиль более одного раза поменял направление движения,

- или автомобиль поворачивается на поворотном круге парковки.
- Автомобиль заезжает на крытую парковку или в гараж или выезжает из них
- Не удается принять сигнал GPS/ГЛО-HACC.
- На крыше автомобиля установлены рейлинги.
- На колесах автомобиля установлены цепи противоскольжения.
- Установлены новые шины, или шины сипьно изношены
- Давление воздуха в шинах не соответствует норме.
- Это первое использование системы навигации после обновления навигационных данных.
- 12-вольтная аккумуляторная батарея была отсоединена от автомобиля в течение нескольких дней.
- Автомобиль движется в плотном транспортном потоке на низкой скорости с частыми остановками

#### Проблемы с ведением по маршруту

Ненадлежащее ведение по маршруту может быть вызвано следующими причинами:

- Вы проехали мимо указанного поворота.
- Ведение по маршруту может быть недоступно при использовании функции автоматической перепрокладки маршрута после поворота налево или направо.
- При использовании функции автоматической перепрокладки маршрута маршрут может не меняться.
- При выполнении поворота на перекрестке функция ведения по маршруту не действует.
- Иногда система может объявлять несколько названий мест
- При движении на высокой скорости процесс автоматической перепрокладки маршрута может занимать некоторое время.
- Измененный автоматически маршрут может проходить через уже пройденную промежуточную точку, если вы решили направиться к пункту назначения, не проезжая данную промежуточную точку.
- Проезд автомобилей по той или иной улице запрещен в какое-либо время суток или года, или действуют другие ограничения.
- Не удается найти тот или иной маршрут.

 Если маршрут до пункта назначения проходит по новым дорогам, дорогам, конфигурация которых недавно изменилась, или по дорогам, данные о которых не загружены в навигационную базу, он может не отображаться на карте. См. Карты → 26.

Чтобы заново откалибровать положение автомобиля на карте, припаркуйте автомобиль и подождите 2—5 минут до тех пор, пока положение автомобиля не будет обновлено. Убедитесь в том, что автомобиль припаркован в безопасном месте и рядом нет препятствий, которые могли бы помешать приему сигнала.

#### При возникновении проблем

Если система навигации не функционирует надлежащим образом и вам не удается решить проблему путем выполнения описанных действий, обратитесь в авторизованный дилерский центр.

# Управление при помощи голосовых команд

При соответствующей комплектации система голосового ввода позволяет управлять функциями системы навигации, аудиосистемы, телефона и приложений при помощи голосовых команд. Для включения функции управления с помощью голосовых команд нажмите кнопку № 4 на рулевом колесе или иконку № 4 на сенсорном дисплее.

Однако при помощи голосовых команд можно управлять не всеми функциями. Обычно при помощи голосовых команд можно управлять сложными функциями, которые требуют отвлечения внимания водителя от дороги.

К ним относятся, например, функции, для управления которыми необходимо выполнить более двух нажатий кнопок, такие как выбор записи или исполнителя на медиаустройстве. К другим функциям, которыми нельзя управлять при помощи голосовых команд, относятся, например, регулировка уровня громкости звука или выбор источника воспроизведения, которые легко выполняются нажатием одной или двух кнопок.

В целом голосовые команды являются достаточно удобными для выполнения того или иного действия.

Если голосовое управление поддерживается выбранным языком, попробуйте начать ввод пункта назначения с односложных команд, например Directions to address < house number, street, city, and county> («Ведение к адресу <номер дома, улица, город и округ>»). Не называйте почтовый индекс при указании адреса. Аналогичным образом можно задать в качестве пункта назначения объект, например Directions to Place of Interest at <hotel> («Ведение к месту интереса <отель>»). если данная команда не распознается. попробуйте сказать Take me to Place of Interest («Довести до места интереса») или Find address («Найти адрес»), и система пошагово будет задавать уточняюшие вопросы.

#### Использование голосовых команд

Использование голосовых команд становится доступным после инициализации системы. Инициализация выполняется после включения зажигания. Это может занять несколько секунд.

- Нажмите кнопку № на рулевом колесе, чтобы активировать функцию распознавания голосовых команд.
- Звук аудиосистемы временно отключается и начинается воспроизведение голосовых подсказок системы.

3. Четко произнесите одну из команд, приведенных в этом разделе.

Вывод голосовой подсказки системы можно прервать путем повторного нажатия кнопки 🖟.

При активации системы распознавания голоса выбранные команды и содержание диалога с системой выводятся на дисплей комбинации приборов и дисплей информационно-развлекательной системы. Отображение диалога можно включить или отключить в пункте Tutorial Mode (режим обучения) меню Settings (настройки) — 49.

Поддерживается три вида голосовых сообщений:

- Информационные голосовые сообщения. В этих голосовых подсказках содержится больше сведений относительно поддерживаемых действий.
- Короткие голосовые подсказки. В этих голосовых подсказках содержится краткая информация относительно поддерживаемых действий.
- Автоматические информационные сообщения. Эти голосовые подсказки воспроизводятся во время первых нескольких речевых сессий, а затем автоматически переключаются на короткие голосовые сообщения после

получения некоторого опыта работы с системой

Если голосовая команда не подается, система распознавания голоса воспроизведет голосовую подсказку.

### Голосовые подсказки и кнопки на дисплее

Когда активна сессия распознавания голосовых команд, на дисплее могут отображаться соответствующие кнопки. Для выбора нажмите соответствующую опцию пальцем или назовите ее номер в списке. При активной сессии распознавания голосовых команд допускается взаимодействие с системой в ручном режиме. Взаимодействие с системой в ходе голосовой сессии можно осуществлять в полном объеме при помощи голосовых команд, однако ручное управление иногда может ускорить этот процесс. Если выбор делается в режиме ручного управления, диалог будет развиваться таким же образом, как если бы выбор был сделан при помощи голосовой команды. После выполнения команды системой или завершения сессии диалог с системой прекращается.

Примером вмешательства в действие системы является выбор записи в отображаемом перечне номеров путем нажатия на нее вместо ввода данного номера посредством голосовой команды.

#### Отмена голосовой команды

- Нажмите или скажите Cancel (отмена) или Exit (выход), чтобы отменить сессию распознавания голосовых команд и вывести на дисплей меню, из которого система распознавания голосовых команд была запущена.
- Нажмите кнопку А на рулевом колесе, чтобы отменить сессию распознавания голосовых команд и вывести на дисплей меню, с помощью которого была запущена система голосового управления.

#### Подача команд в форме предложений

Для большинства языков не поддерживается распознавание команд в форме предложений. Для таких языков используйте прямые команды. Примеры подобных команд показаны на дисплее.

# Полезные советы по вводу голосовых команд

Система распознавания голосовых команд распознает команды в виде предложений, произнесенных с обычной интонацией, или в виде прямых команд с указанием приложения и задачи.

Для достижения наилучших результатов:

 Перед тем как произносить голосовую команду, прослушайте голосовое сообщение.

- Произносите голосовую команду с естественной интонацией, не слишком быстро, но и не слишком медленно.
  - Старайтесь избегать употребления лишних слов, не относящихся к команде. Например, Call David Smith at work («Позвонить Дэвиду Смиту на работу»), Play («Воспроизвести») после произнесения названия записи или имени исполнителя или Tune («Настроить») после выбора номера радиостанции.
- Пункты назначения можно указать одной командой при помощи ключевых слов. Например, I want directions to an address («Добраться до адреca»), I need to find a Place of Interest («Найти место интереса или объект»), или Find contact («Найти контакт»).
  - Система запросит более точные данные. Для всех остальных объектов необходимо произносить название категории, например Restaurants («Рестораны»), Shopping Malls («Торговые центры») или Hospitals («Больницы»).
- Для заданий пункта назначения за пределами текущей страны потребуется несколько голосовых команд. Первой командой необходимо указать системе, где должна осуществляться навигация, например адрес, пересе-

чение улиц, объект (POI) или контакт. Если выбраны адрес или пересечение улиц, второй командой необходимо произнести Change Country («Изменить страну»). После ответа системы назовите страну, прежде чем произнести оставшуюся часть адреса или пересечения улиц.

Если необходимо запросить объект (POI), произнесите Change Location («Изменить место»), а зате Change Country («Изменить страну»).

В запоминании специфических команд нет необходимости. Прямые команды распознаются системой лучше. Прямая команда выглядит следующим образом: Call <питые («Позвонить <помер»»). Примеры таких команд отображаются на большинстве дисплеев при активной сессии распознавания голосовых команд. Если вы хотите совершить исходящий вызов, достаточно сказать Phone («Телефон») или Phone Commands («Выбрать телефон»), и система будет сама задавать вам вопросы до тех пор, пока не получит достаточно информации для совершения вызова.

Если в контакте указано имя и тип номера телефона, прямая команда должна выглядеть следующим образом: Call <name> at work («Позвонить <имя> на работу»).

# Использование голосовых команд для выбора опций из списка

При отображении на дисплее списка опций система воспроизводит голосовое сообщение: вам будет предложено выбрать или подтвердить выбор опции из списка.

В списках опций некоторых меню присутствуют опции, которые не отображаются. Выбор опций в меню системы распознавания голосовых команд осуществляется таким же образом, как в случае с другими меню. Для просмотра всех опций меню прокрутите список.

При прокрутке списка при открытой сессии распознавания голосовых команд сессия прерывается и воспроизводится голосовое сообщение Please select manually or touch the Back icon on the infotainment display to try again («Для выбора нажмите соответствующую опцию или нажмите кнопку «Назад», чтобы попробовать снова»).

Если выбор опции вручную занимает более 15 секунд, сессия прекращается и воспроизводится голосовое сообщение о том, что время истекло. Выполняется переход в меню, где была активирована функция распознавания голосовых команд.

#### Команда Back («Назад»)

Скажите Back («Назад») или нажмите сенсорную кнопку BACK, чтобы перейти к предыдущему меню.

Если сессия распознавания голосовых команд активна, то при произнесении команды Васк при нахождении в главном меню текущая сессия распознавания голоса будет отменена.

#### Help («Помощь»)

Чтобы система воспроизвела голосовую подсказку со вспомогательной информацией, находясь в любом меню, произнесите команду Help («Помощь»).

# Управление радиоприемником при помощи голосовых команд

Находясь в окне выбора источника воспроизведения, нажмите кнопку функции голосового управления. Станут доступными следующие команды:

Switch to AM («Выбрать диапазон AM»). Происходит выбор последней настроенной станции в диапазоне AM.

Switch to FM («Выбрать диапазон FM»). Происходит выбор последней настроенной радиостанции в диапазоне FM.

Tune to <AM frequency> AM («Настроить <частота в диапазоне АМ>»). Происходит выбор радиостанции, частота которой указана в голосовой команде (например, nine fifty (девять пятьдесят) = 950 к $\Gamma$ ц)).

Tune to <FM frequency> FM («Настроить <частота в диапазоне FM>»). Происходит выбор радиостанции, частота которой указана в голосовой команде (например, one oh one point one (один ноль один точка один) = 101,1 МГц)).

# Управление данными MyMedia при помощи голосовых команд

Доступны следующие голосовые команды для управления данными MyMedia:

Play Artist («Воспроизвести записи исполнителя»). Начнется диалог, в котором предлагается назвать имя исполнителя.

Play Artist <artist name> («Воспроизвести записи исполнителя <имя исполнителя>»). Начнется воспроизведение записей выбранного исполнителя.

Play Album («Воспроизвести альбом»). Начнется диалог, в котором предлагается произнести название альбома.

Play Album <album name> («Воспроизвести альбом <название альбома>»). Начнется воспроизведение записей выбранного альбома.

Play Song («Воспроизвести запись»). Начнется диалог, в котором предлагается произнести название композиции. Play Song <song name> («Воспроизвести запись <название записы>»). Начнется воспроизведение выбранной записи (при наличии).

Play Genre («Воспроизвести записи жанра»). Начнется диалог, в котором предлагается выбрать жанр.

Play Genre <genre name> («Воспроизвести записи жанра <название жанра>»). Начнется воспроизведение записей выбранного жанра.

Play Playlist («Воспроизвести список воспроизведения»). Начнется диалог, в котором предлагается произнести название списка воспроизведения.

Play Playlist <playlist name> («Воспроизвести список воспроизведения <название>»). Начнется воспроизведение записей выбранного списка воспроизведения.

Play <device name> («Воспроизвести записи на <название устройства>»). Начнется воспроизведение записей на выбранном устройстве. Название устройства – это название, которое отображается на дисплее при первом подключении этого устройства к аудиосистеме.

Play Chapter («Воспроизвести главу»). Начнется диалог, в котором предлагается указать название главы. Play Chapter <chapter name> («Воспроизвести главу <название>»). Начнется воспроизведение выбранной главы.

Play Audiobook («Воспроизвести аудиокнигу»). Начинается диалог, в котором предлагается указать название аудиокниги.

Play Audiobook <audiobook name> («Воспроизвести аудиокнигу <название>»). Начнется воспроизведение выбранной аудиокниги.

Play Episode («Воспроизвести эпизод»). Начнется диалог, в котором предлагается указать название эпизода.

Play Episode <episode name> («Воспроизвести эпизод <название>»). Начнется воспроизведение выбранного эпизода.

Play Podcast («Воспроизвести подкаст»). Начинается диалог, в котором предлагается указать название подкаста.

Play Podcast cocast name> («Воспроизвести подкаст <название>»).
Hачнется воспроизведение выбранного подкаста.

**MyMedia («Мои медиаданные»).** Начнется диалог, в котором предлагается произнести название медиаконтента.

### Управление большим количеством медиаданных

Информационно-развлекательная система автомобиля рассчитана на использование большого объема медиаданных. В некоторых случаях управление большим объемом медиаданных отличается от управления меньшими объемами данных. Система может ограничить опции, которыми можно управлять при помощи системы распознавания голосовых команд путем запрета выбора файлов в корневой папке при помощи голоса, если количество файлов превышает допустимое значение.

Такие ограничения действуют в отношении:

- файлов, включая любые другие отдельные медиафайлы всех типов, таких как аудиозаписи, главы аудиокниг, эпизоды подкастов и видеоролики;
- папок альбомного типа, таких как альбомы или аудиокниги.

Если количество файлов и альбомов не превышает 12 000, ограничения отсутствуют. Когда количество файлов, доступных в системе, находится в диапазоне от 12 000 до 24 000, выбрать запись или альбом при помощи простой команды Play <song name> («Воспроизвести <название записи»») невозможно.

Ограничение заключается в том, что сначала необходимо произнести команду Play Song («Воспроизвести запись»). Начнется диалог, в котором вам будет предложено указать название записи. Произнесите название записи.

Такое же ограничение действует и в отношении альбомов. Если в системе доступно более 12 000, но менее 24 000 альбомов, выбрать альбом при помощи одной команды Play <album name> («Воспроизвести <название альбома>») нельзя. Сначала произнесите команду Play Album («Воспроизвести альбом»). Начнется диалог, в котором вам будет предложено указать название альбома. Назовите альбом, воспроизведение которого вы хотите начать.

Если количество файлов превышает 24 000, выбрать их при помощи голосовых команд невозможно. В этом случае при помощи голосовых команд вы сможете выбирать списки воспроизведения, исполнителей и жанры.

Доступ к спискам воспроизведения, исполнителям и жанрам при помощи голосовых команд будет ограничен, когда их количество превысит 12 000.

Если в ходе процесса инициализации устройства будет обнаружено, что один из пределов превышен, будет выдано соответствующее голосовое сообщение.

Эффективность распознавания голосовых команд может снижаться при добавлении большого количества данных для распознавания. В этом случае более эффективным будет выбор записей по списку воспроизведения или имени исполнителя.

# Управление системой навигации при помощи голосовых команд

Navigation («Система навигации»). Начнется диалог, в котором предлагается произнести название пункта назначения.

Navigation Commands («Команды для управления системой навигации»). Начнется диалог, в котором предлагается произнести название пункта назначения.

Address («Адрес»). Начнется диалог, в котором предлагается назвать адрес пункта назначения: номер дома, название улицы, город, штат/округ и страна. Не используйте почтовый индекс.

Place of Interest («Объекты»). Начнется диалог, в котором предлагается назвать категорию объектов или название бренда.

Название должно произноситься четко. Сокращенные или неофициальные названия брендов системой распознаваться не будут. Менее известные бренды можно найти по категориям («Рестораны», «Отели», «Банки»).

Navigate to Contact («Довести до пункта из списка контактов»). Начнется диалог, в котором предлагается указать пункт назначения из списка контактов.

Cancel Route («Отменить маршрут»). Ведение по маршруту будет прекращено.

**Take Me Home («Довести домой»).** Построение маршрута до сохраненного места жительства.

# Управление телефоном при помощи голосовых команд

Call <contact name> («Позвонить <имя контакта>»). Начнется вызов сохраненного контакта. Если в данных о контакте указано местоположение, в голосовой команде можно указать и его.

Call <contact> At Home, At Work, On Mobile, or On Other («Позвонить <контакт> домой, на работу, на мобильный телефон или другое»). Выполняется вызов выбранного контакта по домашнему, рабочему или мобильному телефону.

Call <cell phone number> («Позвонить на <номер мобильного телефона>»). Выполняется вызов семизначного или десятизначного номера мобильного телефона либо трехзначного номера службы экстренной помощи.

Pair Phone («Регистрация телефона»). Начнется процесс регистрации

Bluetooth-совместимого телефона. Следуйте инструкциям, выводимым на дисплей информационно-развлекательной системы.

Redial («Повторный набор»). Начнется повторный набор последнего вызванного номера.

Switch Phone («Выбрать телефон»). Происходит выбор другого подключенного телефона для совершения исходящих вызовов.

Voice Keypad («Голосовая клавиатура»). Начнется диалог, в котором предлагается ввести отдельные цифры, например код другой страны или города. Цифры можно называть группами, каждая группа цифр повторяется системой. Если вы ошиблись при вводе группы цифр, скажите Delete («Удалить»), и последняя группа цифр будет удалена, после чего вы сможете ввести ее заново. После ввода номера скажите Call («Вызвать»), и система начнет набор номера.

#### Мобильное приложение распознавания голоса

Нажмите и удерживайте кнопку № 2 на рулевом колесе для запуска мобильного приложения распознавания голоса Google или Siri.

В базовой комплектации при подключении телефона через интерфейс Bluetooth

или функцию Projection (проекция) доступны только мобильные приложения распознавания голоса Siri (iPhone) или Google Assistant (Android).

#### Телефон

# Интерфейс Bluetooth (общие сведения)

Наличие в автомобиле интерфейса Bluetooth позволяет подключать мобильных устройства разных моделей, благодаря чему обеспечивается:

- Совершение исходящих вызовов и прием входящих вызовов в режиме Hands free.
- Доступ к адресной книге или списку контактов с помощью органов управления аудиосистемой.

В целях минимального отвлечения вашего внимания во время вождения, прежде чем начать движение на автомобиле выполните следующее:

- Изучите функции мобильного устройства. Упорядочите телефонную книгу и списки контактов, удалите дублирующиеся или редко используемые записи. Если возможно, запрограммируйте быстрый набор номеров или настройте другие возможности быстрого доступа.
- Ознакомьтесь с органами управления и порядком использования информационно-развлекательной системы

Зарегистрируйте мобильное устройство (мобильные устройства) в системе. Система способна поддерживать не все модели мобильных устройств. См. Регистрация далее в данном разделе.

Наличие в автомобиле интерфейса Bluetooth позволяет осуществлять исходящие вызовы и принимать входящие с помощью мобильных Bluetooth-совместимых телефонов с поддержкой профиля Hands free. Управление вызовами осуществляется с помощью органов управления информационно-развлекательной системы и голосовых команд. Использование интерфейса возможно после перевода кнопки старта в режим ON или ACC/ACCESSORY. Максимальный радиус действия системы Bluetooth может достигать 9.1 м (30 футов). Некоторые мобильные устройства могут не поддерживать все функции или интерфейс Bluetooth. Дополнительную информацию о совместимых мобильных устройствах можно найти на веб-сайте my.chevrolet. com.

#### Органы управления

Для управления интерфейсом Bluetooth используйте кнопки, расположенные на центральной консоли и рулевом колесе.

#### Кнопки управления на рулевом колесе

ы к нажмите данную кнопку, чтобы ответить на входящий звонок и включить режим голосового управления подключенным по интерфейсу Bluetooth мобильным телефоном.

: нажмите данную кнопку, чтобы завершить текущий телефонный звонок, отклонить входящий вызов или отменить операцию. Когда вы не звоните по телефону, данную кнопку можно использовать для временного выключения звука информационно-развлекательной системы.

### Кнопки управления информационноразвлекательной системы

Более подробная информация приведена в разделе *Использование систем* → 11.

#### Аудиосистема

При использовании Bluetooth-совместимого мобильного устройства звук выводится через передние динамики аудиосистемы автомобиля, а воспроизведение сигнала из других источников подавляется. Отрегулировать уровень громкости в ходе телефонного разговора можно при помощи ручки на центральной консоли или кнопок на рулевом колесе. Заданный уровень громкости сохраняется в памяти и применяется при последующих звонках. Уровень громкости нельзя сделать ниже минимального.

# Интерфейс Bluetooth (регистрация и использование телефона)

#### Регистрация телефона

Перед началом использования мобильный телефон необходимо зарегистрировать через интерфейс Bluetooth и подключить к автомобилю. Перед регистрацией телефона следует изучить информацию о функции Bluetooth, изложенную в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.

#### Информация о регистрации

- Если к системе не подключен ни один мобильный телефон, на главной странице меню Phone (телефон) будет отображаться кнопка Connect Phone (подключить телефон). Нажмите эту кнопку для подключения телефона. Другой способ подключения телефона – выбрать вкладку Phones (телефоны) справа в верхней части экрана и нажать кнопку Add Phone (добавить телефон).
- Вluetooth-совместимый телефон с поддержкой воспроизведения аудиозаписей невозможно зарегистрировать в системе одновременно как телефон и как аудиоплеер.

- Система позволяет зарегистрировать до 10 устройств.
- Во время движения автомобиля регистрация устройства невозможна.
- Регистрация телефона производится только один раз. Повторная регистрация может понадобиться в случае использования другого мобильного телефона или удаления мобильного телефона из системы.
- Если в пределах досягаемости находятся несколько зарегистрированных в системе телефонов, система подключается к телефону, который задан основным для подключения. Если ни один телефон не задан как основной для подключения, система подключится к тому телефону, который использовался последним. Порядок подключения к другому зарегистрированному телефону см. в пункте Подключение другого телефона далее в данном разделе.

#### Регистрация телефона

- Перед запуском процесса регистрации убедитесь, что в мобильном телефоне включен интерфейс Bluetooth.
- Нажмите иконку Phone (телефон) на главной странице или значок телефона на панели быстрого доступа в нижней части экрана.

- Нажмите кнопку Phones (телефоны) в верхней части дисплея информационно-развлекательной системы. В средней части экрана также располагается кнопка Connect Phones (подключить телефоны), с помощью которой можно открыть меню Phone List (список телефонов).
- 4. Нажмите кнопку Add Phone (добавить телефон).
- Выберите название автомобиля, отображаемое в списке настроек интерфейса Bluetooth вашего мобильного телефона.
- 6. Следуя инструкциям на экране мобильного телефона, введите шестизначный код, отображаемый на дисплее информационно-развлекательной системы, и нажмите Pair (зарегистрировать). Для успешной регистрации код в мобильном телефоне и на экране информационно-развлекательной системы должны совпадать.
- Начните процесс регистрации для мобильного телефона, который необходимо зарегистрировать. Более подробная информация о данном процессе приведена в руководстве пользователя вашего мобильного телефона. После регистрации статус

телефона изменится на Connected (подключен).

- Если название автомобиля на дисплее мобильного телефона не отображается, начните процесс сначала любым из следующих способов:
  - Выключите мобильный телефон и снова включите его.
  - Вернитесь обратно в меню Phone (телефон) и повторите процесс регистрации сначала.
  - Перезагрузите мобильный телефон (данный шаг следует использовать только как крайнюю меру).
- Некоторые мобильные телефоны требуют подтверждения установления соединения или разрешения на загрузку телефонной книги. Телефонная книга может быть недоступна, если запрос не подтвержден.
- 10. Для регистрации дополнительных телефонов повторите шаги 1–8.

#### Установка зарегистрированного телефона в качестве основного для подключения

Если в пределах досягаемости находятся несколько зарегистрированных в системе телефонов, система подключается к телефону, который задан основным для подключения. Для установки зарегистриро-

ванного телефона в качестве основного для подключения:

- 1. Убедитесь в том, что мобильный телефон включен.
- 2. Нажмите Settings (настройки), затем нажмите System (система).
- Нажмите Phones (телефоны) для доступа к перечню всех зарегистрированных и подключенных мобильных телефонов.
- Нажмите значок информации справа от названия мобильного телефона, чтобы открыть меню настройки телефона.
- Нажмите опцию First to Connect (основной для подключения), чтобы включить опцию для данного устройства.

Телефоны и другие мобильные устройства можно добавить, удалить, подключить или отключить. При запросе на добавление или управление телефонами или мобильными устройствами отображается дополнительное подменю.

#### Дополнительный телефон

Зарегистрированный мобильный телефон можно установить в качестве дополнительного для совершения звонков, нажав значок информации справа от названия телефона и открыв меню настроек. Если мобильный телефон выбран

в качестве дополнительного, он может подключаться одновременно с другими Bluetooth-совместимыми устройствами. При этом дополнительный телефон будет отмечен как входящие вызовы. Это значит, что он сможет только принимать входящие вызовы. Адресная книга дополнительного телефона будет недоступна, а совершать с него исходящие вызовы с помощью гарнитуры громкой связи будет невозможно.

При необходимости нажмите на название дополнительного телефона в списке зарегистрированных устройств, чтобы переключить его в режим исходящих и входящих вызовов. В этом режиме можно совершать исходящие звонки.

### Перечень всех зарегистрированных и подключенных телефонов

- Нажмите иконку Phone (телефон)
  на главной странице или значок телефона на панели быстрого доступа
  в нижней части экрана.
- 2. Выберите пункт PHONES (телефоны).

# Отсоединение подключенного телефона

- 1. Нажмите иконку PHONE (телефон) на главной странице.
- 2. Выберите пункт PHONES (телефоны).
- 3. Нажмите значок информации рядом с названием подключенного телефо-

на, чтобы отобразить экран с информацией о мобильном телефоне.

4. Нажмите Disconnect (отключить).

#### **Удаление данных о зарегистрирован**ном телефоне

- Нажмите иконку Phone (телефон)
  на главной странице или значок телефона на панели быстрого доступа
  в нижней части экрана.
- 2. Выберите пункт PHONES (телефоны).
- Нажмите значок информации рядом с названием подключенного телефона, чтобы отобразить экран с информацией о мобильном телефоне.
- 4. Нажмите Forget Device (исключить устройство).

#### Подключение другого телефона

Чтобы подключить другой мобильный телефон, нужно, чтобы этот телефон находился в автомобиле и был зарегистрирован в системе Bluetooth.

- Нажмите иконку Phone (телефон)
  на главной странице или значок телефона на панели быстрого доступа
  в нижней части экрана.
- 2. Выберите пункт PHONES (телефоны).
- В списке устройств выберите новый телефон, который хотите подключить.
   См. Установка зарегистрированного телефона в качестве основного

для подключения и Дополнительный телефон выше в данном разделе.

#### Переключение вызова на телефонную трубку или в режим Hands free

Для переключения звонка на телефонную трубку или в режим Hands free:

- Когда текущий вызов находится в режиме Hands free, нажмите сенсорную кнопку Handset, чтобы переключить вызов на телефонную трубку. При активном режиме телефонной трубки иконка отключения звука будет недоступна.
- Когда текущий вызов находится в режиме телефонной трубки, нажмите сенсорную кнопку Hands free, чтобы переключить вызов в режим Hands free.

#### Совершение вызова с использованием телефонной книги

При наличии телефона, который поддерживает функцию «Телефонная книга», можно совершать звонки через интерфейс Вluetooth, пользуясь при этом контактными данными, хранящимися в телефоне. Внимательно изучите настройки и функции телефона. Убедитесь в том, что телефон поддерживает данную функцию.

Доступ к телефонной книге выполняется с помощью меню Phone Book.

Через меню Recent (недавние вызовы) обеспечивается доступ к спискам вызовов вашего телефона.

Чтобы совершить исходящий вызов с помощью меню Contacts (контакты):

- 1. Нажмите иконку PHONE (телефон) на главной странице.
- 2. Выберите Contacts (контакты).
- 3. Поиск в списке контактов осуществляется по первой букве алфавита. Нажмите кнопку A–Z на экране, чтобы прокрутить список имен.
- 4. Выберите имя контакта или номер, который вы хотите набрать.

Чтобы совершить исходящий вызов с помощью меню Recents (последние вызовы):

- 1. Нажмите кнопку Phone (телефон) на главной странице.
- Выберите Recent (последние вызовы).
- 3. Выберите имя контакта или номер, который вы хотите набрать.

# Совершение телефонных вызовов при помощи клавиатуры

Чтобы совершить исходящий вызов:

1. Нажмите иконку PHONE (телефон) на главной странице.

- 2. Выберите Keypad (клавиатура) и введите номер телефона.
- Нажмите кнопку % на экране для набора номера.

#### Поиск контактов с помощью клавиатуры

Чтобы найти контакт с помощью клавиатуры:

- 1. Нажмите иконку Phone (телефон) на главной странице.
- Нажмите Кеураd (клавиатура) и введите первые цифры номера телефона или буквы имени контакта с помощью клавиатуры для выполнения поиска.
   Результаты поиска будут отображаться в правой части экрана. Выберите требуемый номер или контакт для со-

#### Принятие или отклонение вызова

вершения звонка.

При поступлении входящего вызова звук, воспроизводимый информационно-развлекательной системой, выключается, а через громкоговорители звучит сигнал вызова

#### Принятие вызова

Существует два способа принятия вызова:

• Нажмите кнопку (к² на рулевом колесе.

 Нажмите Answer (ответить) на дисплее информационно-развлекательной системы.

#### Отклонение вызова

Существует два способа отклонения вызова:

- Нажмите кнопку на рулевом колесе.
- Нажмите Ignore (отклонить) на дисплее информационно-развлекательной системы.

#### Режим ожидания вызова

Мобильный телефон должен поддерживать данную функцию. Кроме того, функция ожидания вызова должна быть активирована оператором мобильной связи.

#### Принятие вызова

Нажмите кнопку № для ответа на вызов, затем нажмите Switch (переключить) на дисплее информационно-развлекательной системы.

#### Отклонение вызова

Нажмите кнопку А для отклонения вызова, затем нажмите Ignore (отклонить) на дисплее информационно-развлекательной системы.

# Переключение между вызовами (только в режиме ожидания вызова)

Чтобы переключиться с одного вызова на другой, нажмите иконку Phone на главной странице, и на дисплей будет выведено меню Call View (просмотр вызовов). Для принятия другого вызова и удержания текущего нажмите кнопку Call View.

#### Конференц-связь

Bluetooth-совместимый мобильный телефон должен поддерживать данную функцию.

Чтобы начать конференц-связь в режиме текущего вызова:

- Перейдите в меню Call View (просмотр вызовов) и выберите Add (добавить), чтобы добавить другой вызов.
- Совершите второй вызов путем выбора одной из трех функций: Recents (последние вызовы), Contacts (контакты) или Кеураd (клавиатура).
- После добавления вызова нажмите Merge (объединить), чтобы начать общение в режиме конференц-связи.

#### Завершение вызова

• Нажмите кнопку 🗪 на рулевом колесе.

 Нажмите кнопку % на экране рядом с вызовом, чтобы завершить только этот вызов.

#### Тональный набор (DTMF)

Во время разговора система Bluetooth позволяет передавать последовательности цифр. Данная функция используется для работы с голосовым меню соответствующих телефонных систем. Используйте клавиатуру для ввода номера.

# Функция Apple CarPlay и Android Auto

При соответствующей комплектации поддерживаются функции Android Auto и/ или Apple CarPlay при условии наличия совместимого смартфона. При наличии смартфона иконки приложений Android Auto и Apple CarPlay на главной страницы изменять свой цвет с серого на цветной.

Для использования функций Android Auto и/или Apple CarPlay:

- Загрузите приложение Android Auto в ваш смартфон из магазина приложений Google Play. Для использования функции Apple CarPlay наличие приложения не требуется.
- Подсоедините смартфон с ОС Android или смартфон Apple iPhone через оригинальный USB-провод

- к USB-разъему для передачи данных. Для получения наилучших результатов рекомендуется испольовать оригинальный USB-провод, поставляемый в комплекте с устройством. В случае подсоединения неоригинального USB-кабеля данная функция может не работать.
- При первой активации функции Apple CarPlay или Android Auto для вновь подключенного телефона будет отображено сообщение Device Projection Privacy Consent («Согласие на передачу конфиденциальных данных»).
  - Bыберите Continue (продолжить) для запуска функции Apple CarPlay или Android Auto.
  - Выберите Disable (отключить), чтобы отключить функцию Apple CarPlay и Android Auto в меню Settings (настройки) системы. При этом остальные функции остаются доступными.

В зависимости от марки смартфона на главной странице загорятся иконки приложений Android Auto и Apple CarPlay. При подключении смартфона к USB-разъему функция Android Auto и/или Apple CarPlay может запускаться автоматически. Если функция не запускается, нажмите на иконку Android Auto или Apple Carplay на главной странице.

Нажмите кнопку  $\mathbf{\Omega}$  на центральной консоли для возврата к главной странице.

Некоторые функции могут быть недоступны или отсутствовать. Для получения дополнительной информации о настройке функции Android Auto и Apple CarPlay посетите веб-сайт my.chevrolet.com или обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

Функция Android Auto предоставляется компанией Google, и на нее распространяются условия использования и политика конфиденциальности Google. Функция CarPlay предоставляется компанией Apple, и на нее распространяются условия использования и политика конфиденциальности Apple. Тарификация осуществляется в соответствии с действующим тарифным планом. Дополнительная информация по вопросам технической поддержки для функции Android Auto содержится на веб-сайте https://support. google.com/androidauto; для функции Apple CarPlay – на веб-сайте https://www. apple.com/ios/carplay/. Компании Apple и Google могут в любой момент изменить условия использования соответствующих функций или приостановить их работу. Android Auto, Android, Google, Google Play являются торговыми знаками, принадлежащим компании Google Inc.;

#### 48 Телефон

Apple CarPlay является торговым знаком, принадлежащим компании Apple Inc.

Приложения Apple CarPlay и Android Auto можно отключить. Для этого нажмите иконку Settings (настройки) и затем выберите вкладку Apps (приложения) в верхней части экрана. При помощи переключателя отключите приложение Apple CarPlay или Android Auto.

#### Settings (настройки)

Некоторыми настройками можно управлять на сайте пользовательского центра после регистрации учетной записи, а также изменять их при создании учетных записей или эксплуатации автомобиля другими пользователями. Это может привести к изменению настроек безопасности или функционирования информационноразвлекательной системы. Некоторые настройки также можно перенести в новый автомобиль (при наличии такой возможности). Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт mv.chevrolet.com (для пользователей на территории США), mychevrolet.ca или monchevrolet.ca (для пользователей на территории Канады).

Подробная информация приведена в Положениях и условиях использования, а также в Политике конфиденциальности. Нажмите кнопку Settings (настройки) на главной странице дисплея информационно-развлекательной системы для отображения этой информации.

Меню настроек можно структурировать по четырем категориям. Выберите требуемую категорию, нажав вкладку System (система), Apps (приложения), Vehicle (автомобиль) или Personal (личные данные).

Для входа в меню пользовательских настроек:

- Нажмите иконку Settings (настройки) на главной странице дисплея информационно-развлекательной системы.
- Нажмите желаемую категорию для отображения списка возможных опций.
- 3. Нажмите, чтобы выбрать желаемую настройку.
- Выберите соответствующую опцию, чтобы включить или отключить функцию.
- 5. Нажмите кнопку **X** для перехода на верний уровень меню Settings.

#### System (система)

Данное меню содержит следующие пункты:

#### Time/Date (время/дата)

Для настройки часов используются следующие функции:

 Automatic Time and Date (автоматическая смена даты и времени): нажмите Оff (выкл.) или Оп (вкл.) для включения или отключения автоматического обновления времени и даты. Если данная функция активирована, время нельзя установить вручную.

- Set Time (установить время): нажмите для установки времени вручную с помощью кнопок на дисплее.
- Set Date (установить дату): нажмите для установки даты вручную с помощью кнопок на дисплее.
- Automatic Time Zone (автоматическая смена часовых поясов) (при наличии): нажмите Off (выкл.) или On (вкл.) для включения или отключения автоматического обновления часовых поясов в зависимости от местоположения автомобиля. Если данная функция активирована, часовые пояса нельзя установить вручную.
- Select Time Zone (выбрать часовой пояс): нажмите для установки вручную часового пояса. Выберите часовой пояс из списка.
- 24-hour Format (24-часовой формат): нажмите для настройки формата отображения времени. Нажмите Off (выкл.) или Оп (вкл.) для включения или отключения.

#### Language (язык)

Данная настройка устанавливает язык, на котором отображается информация на дисплее. Также выбранный язык используется при распознавании голосовых команд и подачи голосовых оповещений. Нажмите Language и выберите требуемый язык

#### Phones (телефоны)

Нажмите для подключения, отключения или удаления мобильного телефона или медиаустройства.

#### Privacy (конфиденциальность)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

- Location Services (служба определения местоположения): данная настройка включает или отключает функцию определения местоположения за пределами автомобиля. Отключение данной функции не влияет на работу экстренных служб.
- Data Services (совместное использование данных): при соответствующей комплектации данная настройка позволяет совместное использование данных другими функциями, например беспроводной сетью, точкой доступа или приложениями. Нажмите Оff (выкл.) для отключения совместного использования данных. Отключение данной функции не влияет на работу экстренных служб и совершение телефонных звонков.

- Voice Recognition Sharing (совместное использование голосовых команд): данная настройка позволяет передавать голосовые команды в «облачную» систему распознавания голоса. Нажмите Off (выкл.) для запрета совместного использования и передачи голосовых команд в данной системой. Это может ограничить возможности автомобильной системы по распознаванию голосовых команд и вызвать неработоспособность некоторых функций.
- Типы: данная настройка отображает все опасные права доступа Android, используемые в настоящий момент информационно-развлекательной системой, число приложений, запрашивающих такие права доступа, и число приложений, которым разрешено использовать такие права доступа.
- Используемые приложениями: данная настройка отображает все приложения, которые запрашивают или используют опасные права доступа Android. Отображаются только запрашиваемые и активные права доступа.

#### Display (дисплей)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

- Моde (режим): позволяет регулировать яркость навигационной карты и любых загруженных приложения в дневное и ночное время суток. Выберите Auto (автоматически), чтобы яркость дисплея автоматически регулировалась в зависимости от условий освещенности. Для регулировки яркости дисплея выберите один из следующих режимов: Auto (автоматически), Day (день) или Night (ночь).
- Calibrate Touchscreen (калибровка сенсорного дисплея): нажмите для калибровки сенсорного дисплея и следуйте инструкциям на дисплее.
- Turn Display Off (выключение дисплея): чтобы включить дисплей, прикоснитесь к сенсорному экрану в любом месте или нажмите любую кнопку управления информационноразвлекательной системой на центральной консоли.

#### Sounds (звуки)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

 Maximum Startup Volume (максимальная громкость аудиосистемы при включении): данная функция устанавливает максимальную громкость информационно-развлекательной системы при первом включении.

- Чтобы отрегулировать громкость звука, нажимайте соответствующие кнопки на экране.
- Audio Cues (звук заставки): данная функция определяет, будет ли воспроизводиться звук заставки при запуске и выключении системы. Данную функцию можно включить или отключить.
- Set Audio Cue Volume (громкость звука заставки): данная настройка регулирует громкость звука заставки при запуске и выключении системы. Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы увеличить или уменьшить громкость.
- Audible Touch Feedback (звуковая обратная связь при касании): данная настройка определяет, будет ли подаваться звук при нажатии сенсорных кнопок на дисплее. Данную функцию можно включить или отключить.

#### Voice (голосовой ввод)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

 Confirm More/Less (подтверждать чаще/реже): данная настройка определяет, как часто система распознавания голоса подтверждает команды. Нажмите Confirm More (подтверждать чаще), чтобы система чаще требова-

- ла подтверждения перед выполнением ваших команд.
- Prompt Length (длина подсказки): данная настройка определяет, насколько подробно система распознавания голоса должна информировать пользователя при подаче голосовых подсказок. Нажмите Auto (автоматически), чтобы система автоматически подстраивалась под ваши речевые навыки. Доступны настройки Informative (информативные), Short (короткие) и Auto (автоматически).
- Audio Feedback Speed (скорость обратной аудиосвязи): нажмите Slow (медленная), Medium (средняя) или Fast (быстрая), чтобы отрегулировать скорость воспроизведения подсказок системой распознавания голоса.
- Friendly Prompts (дружественные подсказки): данная настройка регулирует характер голосовых подсказок. Нажмите Оff (выкл.), чтобы сократить подсказки. Нажмите Оп (вкл.), чтобы подсказки были более личными. Нажмите Auto (автоматически), чтобы подсказки соответствовали стилю подачи команд.
- Tutorial Mode (режим обучения): нажмите Off (выкл.) или On (вкл.), чтобы

- на дисплее отображались обущающие сообщения.
- Allow Prompt Interuptions (разрешить прерывание подсказки): данная настройка позволяет подавать голосовые команды, не дожидаясь окончания голосовой подсказки системы. Включите данный режим, чтобы можно было подавать команды, не прослушивая полностью подсказки. Подача голосовой команды во время воспроизведения подсказки приведет к мгновенному завершению подсказки и распознаванию команды. Фоновые шумы могут случайно вызывать прерывание голосовых подсказок. Нажмите Off (выкл.) или On (вкл.).

#### Favorites («Избранное»)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

 Manage Favorites (управление «Избранным»): нажмите для отображения списка «Избранное» для аудиосистемы, телефона и навигации.

Элементы избранного можно перемещать, переименовывать и удалять.

Для перемещения нажмите и удерживайте элемент, затем перетащите его вверх или вниз в требуемое положение.

Set Number of Audio Favorites (vctaновить число страниц «Избранного» для аудиосистемы): выберите требуемое число страниц «Избранного». которые можно просмотреть в приложении Audio (аудио). Настройка Auto (автоматически) позволяет автоматически регулировать число страниц в зависимости от количества записей. сохраненных в меню «Избранное». Выберите Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 ипи 40

#### Preferences (предпочтения)

Нажмите переключатель на дисплее информационно-развлекательной системы для включения или отключения функции загрузки обновления в фоновом режиме.

#### About (о программе)

Нажмите для просмотра информации о программном обеспечении, используемом информационно-развлекательной системой

#### Running Applications (запущенные приложения)

Нажмите для просмотра списка приложений, запущенных в настоящее время.

#### Return to Factory Settings (возврат к заводским настройкам)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следуюшие опции:

- Reset Vehicle Settings (сбросить настройки автомобиля). Выполняется сброс всех настроек автомобиля для текущего пользователя.
  - Нажмите Reset (сбросить) или Cancel (отмена).
- Erase Settings and Personal Data (удалить настройки и персональные данные). Удаляются настройки приложений, пользовательские профили и персональные данные, включая данные навигации и мобильного телефона.
  - Нажмите Erase (удалить) или Cancel (отмена).
- Clear Default Applications (убрать заданные по умолчанию приложения). Выполняется сброс предпочитаемых приложений, которые запускались при выборе функции. При этом данные приложений не удаляются.
  - Нажмите Clear (убрать) или Cancel (отмена).

#### **Арр** (приложения)

Данное меню содержит следующие пункты:

#### **Android Auto**

Данная функция позволяет пользователю управлять подключенным мобильным устройством с помощью экрана информационно-развлекательной системы. См. Функция Apple CarPlay и Android Auto  $\rightarrow$  47

Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.

#### Apple CarPlay

Данная функция позволяет пользователю управлять подключенным мобильным устройством с помощью экрана информационно-развлекательной системы. См. Функция Apple CarPlay и Android Auto  $\rightarrow$  47.

Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.

#### Audio (аудиосистема)

В зависимости от выбранного источника воспроизведения доступны различные опции.

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

Tone Settings (настройки звука) Нажмите для выбора настройки Equalizer (эквалайзер). Fade/Balance (баланс звука по длине/ширине салона) или Sound Mode (режим звучания). См. Меню настройки звука развлекательной системы в разделе Прием радиопрограмм в диапазонах АМ/FM → 15

- Auto Volume (автоматическое управление уровнем громкости звука).
   Данная функция позволяет системе автоматически регулировать уровень громкости звука в зависимости от скорости автомобиля.
  - Нажмите Off (выкл.), Low (низкий), Medium – Low (средний – низкий), Medium (средний), Medium – High (средний – высокий), High (высокий).
- Функция шумоподавления Bose AudioPilot (при соответствующей комплектации). Данная функция позволяет системе автоматически регулировать уровень громкости звука, в зависимости от скорости движения автомобиля.
  - Нажмите Off (выкл.) или On (вкл.).
- Manage Favorites (управление «Избранным»). Нажмите для отображения списка «Избранное» для аудиосистемы, мобильного телефона и навигации.
  - Элементы избранного можно перемещать, переименовывать и удалять.

Для перемещения нажмите и удерживайте элемент, затем перетащите его вверх или вниз в требуемое положение.

- Set Number of Audio Favorites (установить число страниц «Избранного» для аудиосистемы). Выберите требуемое число страниц «Избранного», которые можно просмотреть в приложении Audio (аудио). Настройка Auto (автоматически) позволяет автоматически регулировать число страниц в зависимости от количества записей, сохраненных в меню «Избранное». Выберите Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 или 40.
- RDS: данная функция позволяет включить или отключить систему радиотрансляции данных (RDS).
   Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.
- Manage Phones (управление телефонами). Нажмите, чтобы подключить другой телефон, отключить телефон или удалить данные о телефоне.
- Reset Music Index (сброс индексации файлов). Данная опция позволяет сбросить индексацию музыкальных файлов, если вы испытываете трудности с доступом к медиаконтенту на вашем мобильном устройстве.
   Нажмите Yes (да) или No (нет).

#### Climate (климат)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

- Auto Fan Speed (автоматический выбор скорости вращения вентилятора). Это настройка позволяет задать объем воздуха, подаваемого при активном режиме Auto Fan системы климат-контроля.
  - Выберите Low (минимальный), Medium (средний) или High (максимальный).
- Air Quality Sensor (датчик качества воздуха). Данная функция переключает систему в режим рециркуляции по сигналам датчика качества воздуха.
  - Выберите Off (выкл.), Low Sensitivity (низкая чувствительность) или High Sensitivity (высокая чувствительность).
- Auto Cooled Seats (автоматическое включение вентиляции сидений).
   Данная функция автоматически включает и регулирует интенсивность вентиляции сидений при повышении температуры в салоне автомобиля.
  - Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.

#### 54 Settings (настройки)

- Auto Heated Seats (автоматическое включение обогрева сидений). Данная функция автоматически включает и регулирует интенсивность обогрева сидений при понижении температуры в салоне автомобиля.
  - Функцию автоматического обогрева сидений можно отключить при помощи кнопок системы обогрева сидений, расположенных на центральной консоли.
  - Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.
- Auto Defog (автоматический режим обдува стекол). Данная функция автоматически включает обогрев ветрового стекла при запуске двигателя.
  - Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.
- Auto Rear Defog (автоматическое включение обогревателя заднего стекла). Данная функция автоматически включает обогрев заднего стекла при запуске двигателя.
  - Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.

#### Nav (навигация)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

- Set Up My Places (задать предпочитаемые места).
- Мар Preferences (предпочитаемые настройки карты)
- Route Preferences (предпочитаемые настройки маршрута)
- Navigation Voice Control (настройки голосового управления системой навигации)
- Traffic Preferences (предпочитаемые настройки маршрута с учетом дорожной ситуации)
- Alert Preferences (предпочитаемые настройки предупреждений)
- Manage History (управление историей)
- Предиктивная навигация
- About (о программе)

См. Пользование системой навигации  $\rightarrow$  23.

#### Phone (телефон)

После выбора данного пункта меню на дисплее могут отображаться следующие опции:

- My Number (мой номер). Отображает номер мобильного телефона, подключенного через интерфейс Bluetooth.
- Active Call View (просмотр активных вызовов). Отображает список активных вызовов во время ответа на звонок.
  - Нажмите соответствующую кнопку на экране, чтобы включить или отключить функцию.
- Privacy (конфиденциальность). Только отображает оповещение о вызове на дисплее комбинации приборов.
   Нажмите Off (выкл.) или On (вкл.).
- Sort Contacts (сортировать контакты).
   Нажмите для сортировки контактов по имени или фамилии.
- Re-sync Device Contacts (синхронизация списка контактов).
  - Данная опция позволяет выполнить синхронизацию контактов, если вы испытываете трудности с доступом к списку контактов на вашем мобильном телефоне.
- Delete All Vehicle Contacts (удалить все контакты из автомобиля).
  - Нажмите для удаления все контактов, сохраненных в системе автомобиля.
- OnStar Phone TTY Mode. Данная опция позволяет использовать режим

TTY мобильного телефона для системы OnStar

Выберите Disable (отключить) или Enable (включить).

#### Vehicle (автомобиль)

В данном меню можно изменить различные настройки автомобиля. См. *Пользовательские настройки* в руководстве по эксплуатации автомобиля.

#### Personal (личные данные)

Данное меню (при наличии) позволяет изменять различные настройки пользовательского профиля. Для получения информации о настройке пользовательского профиля см. Пользователи в разделе Использование систем — 11.

Данное меню содержит следующие пункты:

#### Name (имя)

Нажмите для редактирования имени пользователя, которое будет отображаться на дисплее.

# Vehicle Account Information (информация об учетной записи автомобиля)

Нажмите для просмотра информации об учетной записи автомобиля и изменения пароля к учетной записи.

В процессе подтверждения информации об учетной записи через сеть Интернет

на дисплее отображается всплывающее сообщение Unverified user account («Неподтвержденная учетная запись пользователя»). Для завершения процесса верификации выполните активацию учетной записи посредством зарегистрированного адреса электронной почты.

#### Profile Picture (картинка профиля)

Нажмите для изменения картинки вашего профиля.

# Profile Identifiers (идентификаторы профиля)

Нажмите для распознавания автомобилем выбранного вами идентификатора.

Выберите Vehicle Key 1 (ключ автомобиля 1) u/или Vehicle Key 2 (ключ автомобиля 2).

Если пульт дистанционного управления (RKE) утерян или похищен, обратитесь за помощью к дилеру.

#### Security (безопасность)

Нажмите для защиты вашего профиля с помощью PIN-кода.

Выберите No (нет) или Yes (да).

#### Vehicle Name (имя автомобиля)

Нажмите для редактирования имени автомобиля.

### Vehicle Account (учетная запись автомобиля)

Нажмите для просмотра информации об учетной записи автомобиля и изменения пароля к учетной записи.

#### Delete Profile (удалить профиль)

Выберите для удаления профиля из системы автомобиля.

Нажмите Remove (убрать) или Cancel (отмена).

#### Торговые марки и лицензионные соглашения

Информация Федеральной комиссии СВЯЗИ

См. Постановление об использовании радиочастот в руководстве по эксплуатации автомобиля.







Надписи Made for iPod и Made for iPhone означают, что электронное устройство было разработано специально для iPod или iPhone и было сертифицировано разработчиком в соответствии со стандартом качества компании Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и законодательным нормам. Пожалуйста, обратите внимание на то, что использование данного оборудования с iPod или iPhone может отразиться на работе беспроводной связи. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch являются торговыми

марками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.



Технология TouchSense и система TouchSense 1000 Series являются торговыми знаками Immersion Corporation. Система TouchSense 1000 зашишена одним или более патентами США (см. www.immersion.com/patent-marking.html) и другими действующими патентами.

#### Bose

Bose, Bose AudioPilot, Bose Centerpoint и Bose Surround являются зарегистрированными торговыми марками компании Bose Corporation в США и других странах.

Приложение I. Gracenote EULA



Технология распознавания аудио- и видеоформатов и сопутствующая информация предоставляется компанией Gracenote.

Gracenote является промышленным стандартом технологии распознавания музыки и доставки связанного контента. Более подробная информация приведена на веб-сайте www.gracenote.com.

Данные на компакт-дисках и музыкальные данные от компании Gracenote. Inc., © 2000, все права принадлежат компании Gracenote. Gracenote Software, © 2000, все права принадлежат компании Gracenote. Один или несколько патентов, принадлежащих компании Gracenote. распространяются на этот продукт и услугу. Неполный перечень соответствующих патентов приведен на сайте компании Gracenote. Надписи и логотипы Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS и логотип Powered by Gracenote являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.

#### Условия пользования Gracenote

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение, разработанное корпорацией Gracenote, Inc., расположенной в Эмеривилле (Emeryville), штат Калифорния, США (далее - Gracenote). Программное обеспечение от компании Gracenote (далее -«Программное обеспечение Gracenote») позволяет приложению выполнять идентификацию дисков и файлов и получать

сведения о музыкальных произведениях (далее — «Данные Gracenote»), в том числе название, имя исполнителя, номер записи и заголовок, с серверов в Интернете или встроенных баз данных (далее — «Серверы Gracenote»), а также выполнять другие функции. Данными Gracenote разрешается пользоваться только с помощью предназначенных для этого функций конечного пользователя данного приложения или устройства.

Данное приложение или устройство может содержать контент, принадлежащий провайдерам услуг Gracenote. В этом случае все ограничения, установленные в данном документе в отношении данных Gracenote, также распространяются на данный контент. Провайдеры данного контента обладают такими же правами, как и компания Gracenote.

Вы соглашаетесь пользоваться Данными Gracenote, Программным обеспечением Gracenote и Серверами Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать Программное обеспечение Gracenote и любые Данные Gracenote теретым лицам. ВЫ СОГЛА-ШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕН-

НЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛО-ВИЯХ

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование Данных Gracenote. Программного обеспечения Gracenote и Серверов Gracenote будет прекрашено. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование Данных Gracenote. Программного обеспечения Gracenote и Серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой все права на данные Gracenote. ПО Gracenote и серверы Gracenote, включая все права собственности. Ни при каких обстоятельствах Gracenote не несет ответственности за оплату любой предоставляемой информации. Вы соглашаетесь с тем. что Gracenote от своего имени может потребовать от вас соблюдения этих прав в соответствии с данным Соглашением. Сервис Gracenote использует уникальный

идентификатор отслеживания запросов для ведения статистики. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет сервису Gracenote вести подсчет запросов без получения личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на веб-странице «Политика конфиденциальности сервиса Gracenote».

Программное обеспечение Gracenote и каждый компонент Данных Gracenote предоставляются в пользование «КАК ECTЬ». Gracenote не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий. прямых или подразумеваемых, относительно точности каких-либо Данных Gracenote. Gracenote сохраняет за собой право изменять категорию Данных или удалять их со своих серверов по любой обоснованной причине. Gracenote не дает гарантию безошибочной или бесперебойной работы Программного обеспечения Gracenote или Серверов Gracenote. Gracenote не обязуется предоставлять пользователю какие-либо новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории Данных, которые Gracenote по своему усмотрению может предоставлять в будущем, и оставляет за собой право прекратить предоставление сервиса в любое время.

GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕ-ДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПЕ-РЕЧИСЛЕННЫМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ИЛИ ОТСУТ-СТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. GRACENOTE НЕ ПРЕДОСТАВ-ЛЯЕТ ГАРАНТИЮ НА РЕЗУЛЬТАТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬ-ЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕ-НИЯ GRACENOTE ИЛИ КАКОГО-ЛИБО СЕРВЕРА GRACENOTE. GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПО-ВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА.

© 2014 Gracenote, Inc. Все права защищены.

#### MPEG4-AVC (H.264)

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИМЕЕТ ЛИЦЕНЗИЮ AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКО-ГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛИЕНТОМ В ЦЕЛЯХ (I) КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ AVC («ВИДЕОСОДЕРЖИМОЕ AVC») И/ ИЛИ (II) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОСО-ДЕРЖИМОГО AVC, ЗАКОДИРОВАННОГО КЛИЕНТОМ В РАМКАХ ЛИЧНОЙ И НЕ-КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И/ ИЛИ ПОЛУЧЕННОГО ОТ ПОСТАВЩИКА ВИДЕОСОДЕРЖИМОГО, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВИДЕОСОДЕРЖИМОГО AVC. ЭТА ЛИЦЕНЗИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, А ТАКЖЕ НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ ДЛЯ ТАКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ДОПОЛНИ-ТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПО-

ЛУЧИТЬ OT MPEG LA, L.L.C. CM. HTTP:// WWW.MPEGLA.COM.

#### VC-1

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИМЕЕТ ЛИЦЕНЗИЮ VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛИЕНТОМ В ЦЕ-ЛЯХ (I) КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО В CO-ОТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ VC-1 («ВИДЕОСОДЕРЖИМОЕ VC-1») И/ИЛИ (II) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОСОДЕР-ЖИМОГО VC-1, ЗАКОДИРОВАННОГО КЛИЕНТОМ В РАМКАХ ЛИЧНОЙ И НЕ-КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И/ ИЛИ ПОЛУЧЕННОГО ОТ ПОСТАВШИКА ВИДЕОСОДЕРЖИМОГО, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВИДЕОСОДЕРЖИМОГО VC-1. ЭТА ЛИЦЕНЗИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, А ТАКЖЕ НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ ДЛЯ ТАКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ДОПОЛНИ-ТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПО-ЛУЧИТЬ OT MPEG LA, L.L.C. CM. HTTP:// WWW.MPEGLA.COM.

#### MPEG4-Visual

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ПРОДУКТА ЛЮБЫМ СПОСОБОМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ МРЕG4 VISUAL ЗАПРЕЩЕНО. ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИЧНОЕ И НЕКОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

#### MP3

Технология кодирования аудио информации MPEG Layer-3 используется по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

#### WMV/WMA

Данное изделие содержит технологию, принадлежащую корпорации Microsoft, по лицензии от компании Microsoft Licensing GP.

Без лицензии от корпорации Microsoft или компании Microsoft Licensing, GP (в зависимости от того, что применимо) запрещается использовать и распространять эту технологию за пределами данного изделия.

# Лицензионное соглашение с конечным пользователем карт УСЛОВИЯ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Диск с картографическими данными (далее — «Данные») предназначена для вашего личного, исключительно внутреннего пользования, а не для перепродажи. Он защищен авторским правом и подпадает под действие следующих условий (далее — «настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем»), которые приняты вами с одной стороны и компаний HERE North America LLC (далее — «компания HERE») и ее лицензиарами

(включая их лицензиаров и поставщиков) с другой стороны.

Картографические данные провинций Канады включают информацию, полученную с разрешения властей Канады, в том числе © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation. GeoBase®.

Компания HERE является держателем неисключительной лицензии Почтовой службы США $^{\oplus}$  на публикацию и продажу почтовых индексов ZIP+4 $^{\oplus}$  и прочей информации.

© 2013 Почтовая служба США. Цены не устанавливаются, не контролируются и не утверждаются Почтовой службой США. Следующие товарные знаки и регистрационные права принадлежат Почтовой службе США: United States Postal Service, USPS и ZIP+4.

#### положения и условия

Исключительно для личного пользования. Вы соглашаетесь на использование настоящих Данных исключительно в личных, некоммерческих целях, для которых вами была получена лицензия, а не для бюро обслуживания, совместного применения или других аналогичных целей. Если иное не указано в настоящем документе, вы обязуетесь не воспроизводить, копировать, модифицировать, декомпилировать, дизассемблировать или производить

инженерный анализ любой части настояших Данных, и вы не вправе передавать или распространять их в любой форме. в любых целях, за исключением случаев. разрешенных обязательными нормами законодательства. Вы вправе передавать Данные и все сопутствующие материалы на постоянной основе, если при этом вы не сохраняете каких-либо копий, а получатель соглашается принять условия настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем. Передача или продажа наборов из нескольких дисков разрешается только в виде предоставленного вам полного набора дисков. а не его части

#### Ограничения

За исключением случаев специального предоставления вам лицензии на выполнение данных действий со стороны компании HERE и без ограничения положений предыдущего пункта, вы не вправе: (а) использовать настоящие Данные с любыми продуктами, системами или приложениями, установленными, или иным образом подключенными, или связанными с транспортными средствами и обладающими возможностями обеспечения навигации, позиционирования, диспетчеризации транспортных средств, прокладки их маршрутов в реальном времени, управления автопарком или другими подобными приложениями;

или (б) совместно или путем установления связи с любыми сотовыми телефонами, КПК, пейджерами и персональными цифровыми помощниками.

#### Внимание

Настоящие Данные могут содержать неточную или неполную информацию в связи с истечением времени, изменением обстоятельств, использованием определенных источников и характером сбора всеобъемлющих географических данных, при этом любой из таких факторов может привести к получению неверных результатов.

#### Отсутствие гарантий

Настоящие Данные предоставляются на условиях «как есть», и вы принимаете на себя риски, связанные с их использованием Компания HFRF и ее лицензиары (а также их лицензиары и поставщики) не предоставляют никаких явных или подразумеваемых гарантий и заверений, возникающих в силу закона или иным образом, включая, без ограничений, гарантии в отношении содержания, качества, точности, полноты, эффективности, надежности, пригодности для использования по назначению, полезности, применения или результатов, получаемых на основе настоящих Данных, или в отношении того, что предоставление Данных и работа сервера будут бесперебойными и безошибочными

#### Отказ от предоставления гарантий

БАЗА ДАННЫХ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ HARMAN (A ТАКЖЕ ИХ ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАВШИКИ) ПРЯМО ОТКАЗЫ-ВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ. ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. ВКЛЮЧАЯ. НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ. ПОДРАЗУ-МЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬ-НОЙ СОБСТВЕННОСТИ. ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА. УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА. ТОЧНОСТИ. ЧИСТОТЫ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ НАЗНАЧЕНИЮ. НИКАКИЕ УСТНЫЕ ИЛИ ПИСЬМЕННЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ. ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ HARMAN (ИЛИ ЛЮБЫМ ИЗ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРОВ. АГЕНТОВ. СОТРУДНИКОВ ИЛИ СТОРОННИХ ПОСТАВШИКОВ). НЕ ВЕДУТ К ВОЗНИК-НОВЕНИЮ ГАРАНТИИ. И ВЫ НЕ ВПРАВЕ ССЫЛАТЬСЯ НА ТАКИЕ РЕКОМЕНДА-ЦИИ ИЛИ ИНФОРМАЦИЮ. ДАННЫЙ ОТ-КАЗ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ ЯВЛЯЕТСЯ СУЩЕСТВЕННЫМ УСЛОВИ-ЕМ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

#### Отказ от ответственности

КОМПАНИЯ HERE И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПО-СТАВЩИКОВ) НЕ НЕСУТ ПЕРЕД ВАМИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБОЙ ПРЕТЕНЗИИ. ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ **ДЕЙСТВИЯ. НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАК-**ТЕРА ОСНОВАНИЯ ИСКА. ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ЗАЯВЛЕНИ-ЕМ О ЛЮБЫХ ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕН-НЫХ ПОТЕРЯХ. УШЕРБЕ ИЛИ УБЫТ-КАХ. КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУПЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОБЛАДАНИЯ НАСТОЯЩИМИ ДАННЫМИ. ИЛИ ЗА УПУШЕННЫЕ ВЫГОДУ. ДОХО-ДЫ, ДОГОВОРЫ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЯ, ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ. КОС-ВЕННЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ. ВОЗНИК-ШИЕ В РЕЗУПЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВА-НИЯ НАСТОЯШИХ ДАННЫХ. ЛЮБОГО ДЕФЕКТА В НАСТОЯШИХ ДАННЫХ. ИЛИ НАРУШЕНИЯ НАСТОЯШИХ УСЛОВИЙ ИЛИ ПОЛОЖЕНИЙ В СИЛУ ДОГОВОРА. В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЛИКТА ИЛИ НА ОС-НОВАНИИ ГАРАНТИИ. ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ HERE ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИ-АРЫ БЫЛИ ПРОИНФОРМИРОВАНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. Некоторые штаты, территории и страны не допускают исключения определенного вида ответственности или ограничений ответственности за причинение убытков. поэтому в таких случаях ваши действия могут не подпадать под вышеуказанные попожения

#### Экспортный контроль

Вы обязуетесь не экспортировать из какого-либо места любую часть предоставленных вам Данных или любых прямых результатов, полученных на их основе. кроме как в соответствии и при наличии всех необходимых лицензий и разрешений. необходимых согласно действуюшему законодательству и нормативным актам об экспорте. Исчерпывающий характер соглашения: настоящие положения и условия представляют собой исчерпывающую договоренность между компанией HERE (и ее лицензиарами. включая их лицензиаров и поставшиков) и вами в отношении предмета соглашения и попностью заменяет пюбые письменные или устные договоренности, существовавшие ранее между нами в отношении такого предмета соглашения.

#### Регулирующее право

Приведенные выше условия регулируются законодательством штата Иллинойс (США), без введения в действие (I) его коллизионных норм или (II) Конвенции ООН «О международных договорах купли-продажи товаров, использование которой прямо исключается». Вы обязуетесь признавать юрисдикцию штата Иллинойс (США) в отношении любых споров, претензий и действий в связи с Данными,

предоставленными вам по настоящему соглашению.

### Конечные пользователи в государственных органах

Если Данные приобретаются правительством США или от его имени, либо другим органом, добивающимся получения прав или использующим права, которые обычно заявляются правительством США, то настоящие Данные являются коммерческим продуктом в соответствии с определением, приведенным в пункте 2.101, том 48, Свода федеральных правил США (далее - «Правила закупок для федеральных нужд США»), лицензированы согласно настоящему Лицензионному соглашению с конечным пользователем, и каждая копия переданных или иным образом предоставленных Данных имеет маркировку и в соответствующих случаях сопровождается следующим Уведомлением об использовании, а также обрабатывается в соответствии с таким уведомлением.



### Maps for Life

#### УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ПОДРЯДЧИК (ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ ПОСТАВЩИК)

НАИМЕНОВАНИЕ:

#### **HERE North America, LLC**

ПОДРЯДЧИК (ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ ПОСТАВЩИК)

АДРЕС:

425 Вест Рэндолф Стрит, г. Чикаго, штат Иллинойс, 60606, США (425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606, USA).

Настоящие Данные представляют собой коммерческий продукт согласно определению, приведенному в пункте 2.101 Правил закупок для федеральных нужд США, и являются предметом лицензионного соглашения с конечным пользователем, в соответствии с которым они были предоставлены.

© 2014 HERE North America, LLC. Все права защищены.

Если должностное лицо, ответственное за заключение договора, федеральное государственное учреждение или любое федеральное должностное лицо отказывается использовать условные обозначения, предоставленные в настоящем соглашении, то такое должностное лицо, ответственное за заключение договора, обязано уведомить компанию HERE прежде чем осуществить дополнительные или альтернативные права в отношении Данных.

#### Unicode

Авторское право © 1991–2010 Unicode, Inc. Все права защищены. Распространяется в соответствии с условиями использования http://www.unicode.org/ copyright.html.

#### Free Type Project

Отдельные части данного программного обеспечения защищены авторским правом © 2010 The FreeType Project (http://www.freetype.org). Все права защищены.

### Программное обеспечение с открытым исходным кодом

Дополнительная информация о ПО с открытым исходным кодом приводится на дисплее информационно-развлекательной системы.

#### QNX

Отдельные части данного программного обеспечения защищены авторским правом © 2008–2011 QNX Software Systems. Все права защищены.

### Часть С. Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Авторское право © 2011 Software Systems GmbH & Co. KG. Все права защищены.

Приобретенный вами продукт (далее – «Продукт») содержит программное обеспечение (конфигурация среды выполнения № 505962; далее – «Программное обеспечение»), которое распространяется производителем продукта (далее – «Производитель») или от его имени по лицензии компании Software Systems Со (далее – «компания QSSC»). Вы можете использовать Программное обеспечение исключительно в составе Продукта и в соответствии с изложенными далее условиями лицензии.

В соответствии с положениями и условиями настоящей лицензии компания QSSC настоящим предоставляет вам ограниченную, неисключительную, не подлежащую передаче лицензию на использование Программного обеспечения в составе Продукта по назначению, предусмотренному Производителем. При наличии разрешения Изготовителя, или если это разрешено действующим законодатель-

ством, вы можете создать одну резервную копию данного Программного обеспечения в рамках программного обеспечения Продукта. Компания QSSC и ее лицензиары сохраняют за собой все лицензионные права, которые не были прямо предоставлены по настоящему соглашению. и сохраняют за собой все права. права собственности и вешные права на все копии программного обеспечения, включая все права на содержащуюся в них интеллектуальную собственность. Если иное не требуется действующим законодательством, вы не вправе воспроизводить. распространять, передавать, декомпилировать, дизассемблировать или иным образом пытаться разукомплектовать, подвергать инженерному анализу, изменять или создавать производные работы на основе Программного обеспечения. Вы обязуетесь: (1) не удалять, не закрывать или не изменять уведомления о правах собственности, этикетки или маркировку Программного обеспечения и гарантируете наличие на всех копиях уведомления, помещенного на оригинале: (2) не экспортировать Продукт или Программное обеспечение в нарушение действующего законодательства об экспортном контроле. ЕСЛИ ИНОЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЕЙ-СТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. КОМПАНИЯ QSSC И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ

ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ПРОГРАММНОЕ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ НА УСПОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ. ВКЛЮЧАЯ. БЕЗ ОГРА-НИЧЕНИЙ. ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ. СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ. ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕ-НИЮ. ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ИЛИ ЕГО ДИСТРИ-БЬЮТОРАМИ. КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ ОТ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ. ПРЕДО-СТАВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРО-ИЗВОДИТЕЛЕМ ИЛИ ЕГО ДИСТРИБЬЮ-ТОРАМИ. A HE КОМПАНИЕЙ QSSC. EE АФФИЛИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРАМИ. ВЫ НЕСЕТЕ ЛЮБЫЕ РИСКИ. СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВА-НИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ.

ЕСЛИ ИНОЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ (НАПРИМЕР, В СЛУЧАЕ УМЫШЛЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ ИЛИ ГРУБОЙ ХАЛАТНОСТИ), НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ QSSC, ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ НЕСУТ ПЕРЕД ВАМИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ЛЮБЫМ ЮРИДИЧЕСКИМ ОСНОВАНИЯМ, БУДЬ ТО В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЛИКТА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), В СИЛУ ДОГОВОРА ИЛИ ИНЫМ ОБРА-

ЗОМ. ЗА УБЫТКИ. ВКЛЮЧАЯ ПРЯМЫЕ. КОСВЕННЫЕ. ОСОБЫЕ. СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА. ВОЗНИКАЮШИЕ В РЕЗУЛЬ-ТАТЕ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕ-НИЙ. УБЫТКИ ОТ ПОТЕРИ РЕПУТАЦИИ. ОСТАНОВКИ РАБОТЫ. НЕПОЛАДОК ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ПРОДУКТА. ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ ИЛИ УШЕРБ). ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ИНФОРМИРОВАНИЯ КОМПАНИИ QSSC. ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ О ВОЗМОЖНОСТИ НА-СТУППЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ

#### WMA

Настоящий продукт охраняется определенными правами интеллектуальной собственности корпорации Microsoft. Без лицензии от корпорации Microsoft запрещается использовать и распространять эту технологию за пределами данного изделия.

Для получения дополнительной информации о Программном обеспечении, включая условия лицензии на любое программное обеспечение с открытым исходным кодом (и доступный исходный код), а также отнесение авторских прав к вышеуказанной конфигурации среды

выполнения, обращайтесь к Производителю или в компанию QSSC по адресу: 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

#### Linotype

Неlvetica является торговой маркой корпорации Linotype, зарегистрированной в Бюро США по патентам и товарным знакам, и может быть зарегистрирована в некоторых других юрисдикциях на имя корпорации Linotype или ее лицензиата — компании Linotype GmbH.

Использование каждого из лицензионных товарных знаков в виде текста:

С требованиями в отношении принадлежности лицензионных товарных знаков можно ознакомиться, пройдя по ссылке: http://www.linotype.com/2061-19414/ trademarks.html.

### УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Символы компаний, которые демонстрируются данным продуктом для указания мест расположения предприятий, являются марками их соответствующих владельцев. Использование этих символов в настоящем продукте не подразумевает какого-либо спонсорства, одобрения или поддержки данного продукта со стороны таких компаний.

# Указатель АМ-диапазон ...... 17 Apps (приложения)..... 52 В Bluetooth-совместимые устройства..... 21 Display (дисплей) ...... 50 FM-диапазон..... 17 Language (язык) ...... 49 P Personal (личные данные)...... 55 Phones (телефоны)..... 50 Privacy (конфиденциальность) ...... 50 Settings (настройки) ...... 49 System (система) ...... 49

U	
JSB-разъемы	18
A	
Активное ведение по маршруту Аудиоплееры Аудиосистема	18
В	
Зоспроизведение аудиофайлов, записанных на USB-накопитель Зоспроизведение медиафайлов и отключение звука	21
Д	
- Дополнительные аудиовходы (AUX)	21
3	
Завершение вызова Знаки, используемые	46
системой навигации	27
И	
«Избранное»	

Иконка Audio (аудио)	11
Иконка Camera (камера)	12
Иконка Nav (навигация)	12
Иконка Phone (телефон)	12
Иконка Rear Climate (климат-контроль	
для пассажиров задних сидений)	12
Иконка Settings (настройки)	12
Иконка Users (пользователи)	12
Интерфейс Bluetooth	-
(общие сведения)	42
Интерфейс Bluetooth (регистрация	
и использование телефона)	43
Информационно-развлекательная	
система	15
Информация на карте	29
Использование голосовых команд	36
Использование голосовых команд	00
для выбора опций из списка	38
Использование	00
мобильных устройств	17
Использование систем	11
VICTORIBODATIVIC OVICTORI	
К	
N.	
Карты	26
Категории АМ-FМ	16
Кнопки управления на рулевом колесе	
(Camaro)	11
Кнопки управления на рулевом колесе	
(Equinox и Malibu)	. 9
Кнопки управления на рулевом колесе	
(показано для Blazer;	
для Silverado – аналогично)	. 8

Кнопки управления на рулевом колесе (показано для Colorado;
(показано для Союгасо, для Traverse – аналогично)
Кнопки управления
на сенсорном дисплее
Конференц-связь
Л
Лицензионное соглашение
с конечным пользователем карт 58
М
Меню быстрого выбора приложений 12
Многополосная антенна 17
Мобильное приложение
распознавания голоса
Н
Недавние пункты назначения 32
0
Общие сведения
Органы управления
Отмена голосовой команды
Очистка глянцевых поверхностей
и дисплеев

	П	
	Переключение вызова на телефонную трубку или в режим Hands free Подключенная навигация Позиционирование автомобиля Поиск контактов с помощью клавиатуры Полезные советы по вводу голосовых команд	45 33 34 46 37 23
1	Предупреждение об использовании устройств хранения данных неизвестного происхожденияПрием радиопрограмм	18
	в диапазонах АМ/FМ	15 17 46 34 28 15 28
!	Р Радиоприемник Регистрация телефона Режим ожидания вызова	15 43 46
(	С  Система глобального позиционирования  (GPS/ГЛОНАСС)  Система навигации	34

Система радиотрансляции данных (RDS)	17
Совершение вызова с использованием телефонной книги	45
при помощи клавиатуры	45
Сохранение записей на панели «Избранное»	20
Сохранение радиостанции	
в «Избранном»	16
Т	
Телефон	42
Тональный набор (DTMF)Торговые марки и лицензионные	47
	56
y	
Управление при помощи	
голосовых командУправление радиоприемником	36
при помощи голосовых команд	38
Управление системой навигации при помощи голосовых команд	40
Управление телефоном	
npri nemedii reriesezzii nemand iiiii	41 12
Управляющие жесты Управляющие жесты и масштаб карты .	29
,	
<b>ሐ</b>	

Функция Apple CarPlay и Android Auto .. 47